ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 142**

12 Ιουνίου 2013

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 4160

Κύρωση των Συμφωνιών: α) μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας του Ιράκ για την αναδιάρθρωση των οφειλών του προς το Ελληνικό Δημόσιο και β) μεταξύ του Υπουργικού Συμβουλίου της Δημοκρατίας της Αλβανίας και του Υπουργείου Οικονομίας και Οικονομικών της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Οργανισμού Ασφάλισης Εξαγωγικών Πιστώσεων (ΟΑΕΠ) και άλλες διατάξεις.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:

Άρθρο πρώτο
Κύρωση Διμερούς Συμφωνίας

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η «Διμερής Συμφωνία μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας του Ιράκ» που υπογράφηκε στις 11 Οκτωβρίου 2008, για την αναδιάρθρωση των οφειλών του προς το Ελληνικό Δημόσιο, το κείμενο της οποίας ακολουθεί στην ελληνική και αγγλική γλώσσα:

«ΔΙΜΕΡΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑ
μεταξύ
της Ελληνικής Δημοκρατίας,
η οποία ενεργεί μέσω του Υπουργείου Οικονομίας
και Οικονομικών της
και
της Δημοκρατίας του Ιράκ,
η οποία ενεργεί μέσω του Υπουργείου
Οικονομικών της
11 Οκτωβρίου 2008

Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΔΙΜΕΡΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑ (η «Συμφωνία»), με ημερομηνία 11 Οκτωβρίου 2008, συνάπτεται μ εταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας, η οποία ενεργεί μέσω του Υπουργείου Οικονομίας και Οικονομικών της (ο «Δανειστής»), και της Δημοκρατίας του Ιράκ, η οποία ενεργεί μέσω του Υπουργείου Οικονομικών της («το Ιράκ»).

ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΟΥ ΥΠΟΨΗ ΟΤΙ:

1. Το Ιράκ οφείλει στο Δανειστή, σύμφωνα με συγκεκριμένες Συμβάσεις (όπως αυτό αποσαφηνίζεται στη συνέχεια).

2. Το συνολικό ποσό της οφειλής αυτής, στις 31 Δεκεμβρίου 2007 (συμπεριλαμβανόμενου και του κεφαλαίου, των τόκων και όλων των άλλων ποσών τα οποία οφείλονται σύμφωνα με τις Συμβάσεις), έχει συμφωνηθεί μεταξύ του Δανειστή και του Ιράκ και παρατίθεται στο Πειστήριο Α της παρούσας. Τα ποσά αυτά, συλλήβδην, αναφέρονται στην παρούσα Συμφωνία ως «Διακανονισμένες Οφειλές».

3. Το Ιράκ και ο Δανειστής επιθυμούν να αναδιαρθρώσουν τις Διακανονισμένες Οφειλές, σύμφωνα με την παρούσα Συμφωνία και, με τη θέση σε ισχύ της παρούσας Συμφωνίας, να αντικαταστήσουν τις υποχρεώσεις του Ιράκ, σύμφωνα με όλες τις Συμβάσεις, με υποχρεώσεις του Ιράκ, σύμφωνα με την παρούσα Συμφωνία.

4. Το Ιράκ και ο Δανειστής περαιτέρω επιθυμούν να αναδιαρθρώσουν τις Διακανονισμένες Οφειλές, υπό όρους συγκρίσιμους με εκείνους οι οποίοι περιλαμβάνονται στα Συμφωνηθέντα Πρακτικά για το Διακανονισμό της Οφειλής της Δημοκρατίας του Ιράκ, της 21ης Νοεμβρίου 2004, τα οποία συμφωνήθηκαν μεταξύ του Ιράκ και ορισμένων από τους λοιπούς διμερείς πιστωτές του, στα πλαίσια της Λέσχης των Παρισίων (τα «Πρακτικά»).

ΤΩΡΑ, ΕΠΟΜΕΝΩΣ, ο Δανειστής και το Ιράκ συμφωνούν τα εξής:

1. ΟΡΙΣΜΟΙ

1.1 Ορισμοί. Επιπλέον των όρων οι οποίοι αποσαφηνίζονται σε άλλα σημεία της παρούσας Συμφωνίας, οι ακόλουθοι όροι θα έχουν τις έννοιες που αναφέρονται:

Ο όρος «Κρατική Υπηρεσία» ή «Κρατικές Υπηρεσίες» σημαίνει τον Οργανισμό Ασφάλισης Εξαγωγικών Πιστώσεων και την εταιρεία Ελληνικά Αμυντικά Συστήματα Α.Ε..

Ο όρος «Συμβάσεις» σημαίνει:

(α) όλες τις εμπορικές πιστώσεις τις οποίες εγγυάται ή ασφαλίζει ο Δανειστής ή οι Κρατικές Υπηρεσίες του, οι οποίες χορηγήθηκαν στο Ιράκ ή στον Ιρακινό Δημόσιο Τομέα, ή οι οποίες καλύφθηκαν με εγγύηση του Ιράκ ή του Ιρακινού Δημόσιου Τομέα, στο πλαίσιο μιας συμφωνίας ή μιας επίσημης πράξης, οι οποίες συνάφθηκαν πριν τις 22 Μαΐου 2003, και

(β) όλα τα δάνεια, εκ μέρους του Δανειστή ή των Κρατικών Υπηρεσιών του, τα οποία χορηγήθηκαν στο Ιράκ ή στον Ιρακινό Δημόσιο Τομέα, ή τα οποία καλύφθηκαν με την εγγύηση του Ιράκ ή του Ιρακινού Δημόσιου Τομέα, στο πλαίσιο μιας συμφωνίας ή μιας επίσημης πράξης, οι οποίες συνάφθηκαν πριν τις 22 Μαΐου 2003,

συμπεριλαμβανόμενων και οποιωνδήποτε δικαστικών ή διαιτητικών αποφάσεων, οι οποίες σχετίζονται με αυτά. Εννοείται ότι ούτε ο Δανειστής ούτε οι Κρατικές Υπηρεσίες του έχουν χορηγήσει εμπορικές πιστώσεις ή δάνεια στον Ιρακινό Δημόσιο Τομέα, μεταξύ της 6ης Αυγούστου 1990 και της 22ας Μαΐου 2003.

Ο όρος «Ιρακινός Δημόσιος Τομέας» σημαίνει: (i) την Κεντρική Τράπεζα του Ιράκ, άλλες κρατικές υπηρεσίες και όργανα της Δημοκρατίας του Ιράκ και οποιονδήποτε φορέα, στον οποίο η Κυβέρνηση της Δημοκρατίας του Ιράκ είναι, άμεσα ή έμμεσα, πλειοψηφών μέτοχος (με περισσότερο από 50%), και (ii) οποιονδήποτε άλλο φορέα ο οποίος εξουσιοδοτήθηκε νόμιμα να επιβαρυνθεί με εξωτερικές οφειλές εξ ονόματος, και για λογαριασμό, της Δημοκρατίας του Ιράκ.

Ο όρος «Ημερομηνία Πληρωμής» σημαίνει την 1η Μαρτίου και την 1η Σεπτεμβρίου.

2. ΑΚΥΡΩΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΠΛΗΡΩΜΗ

2.1 Εναπομένουσα Οφειλή και Ακύρωση. Με τη θέση σε ισχύ της παρούσας Συμφωνίας, το ποσό της κύριας οφειλής, όπως αυτό παρατίθεται στο Πειστήριο Α (δολάρια ΗΠΑ 126,185,662.21) θα αποτελέσει την εναπομένουσα οφειλή (εφεξής αναφερόμενη ως η «Εναπομένουσα Οφειλή»), ενώ τα ποσά των τόκων και των τόκων υπερημερίας, όπως αυτά παρατίθενται στο Πειστήριο Α (δολάρια ΗΠΑ 132,888,592.86) θα ακυρωθούν αυτόματα.

2.2 Καμία Τοκοφορία. Δεν θα λογίζονται τόκοι επί της Εναπομένουσας Οφειλής.

2.3 Αποπληρωμή. Η Εναπομένουσα Οφειλή θα αποπληρωθεί σε 44 εξαμηνιαίες, ίσες και διαδοχικές δόσεις, σε κάθε Ημερομηνία Πληρωμής, αρχίζοντας από την 1η Μαρτίου 2019. Ένα χρονοδιάγραμμα αποπληρωμής επισυνάπτεται, ως Πειστήριο Β, στην παρούσα Συμφωνία.

2.4 Απαλλαγή και Αποδέσμευση. Με τη θέση σε ισχύ της παρούσας Συμφωνίας, ο Δανειστής αποδεσμεύει και απαλλάσσει πλήρως όλα τα ποσά (οποιασδήποτε περιγραφής), τα οποία οφείλονται σύμφωνα ή όσον αφορά στις Συμβάσεις, και οι Συμβάσεις, κατά συνέπεια, θα αντικατασταθούν, από κάθε άποψη, με τις υποχρεώσεις του Ιράκ στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας.

3. ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

3.1 Συγκρίσιμος Διακανονισμός. Το Ιράκ δεσμεύεται να επιδιώξει από όλους τους λοιπούς, ευρισκόμενους σε παρόμοια κατάσταση, εξωτερικούς πιστωτές του, μείωση οφειλών και συμφωνίες αποπληρωμής, υπό όρους οι οποίοι θα είναι όχι λιγότερο ευνοϊκοί για το Ιράκ, από εκείνους οι οποίοι παρατίθενται στα Πρακτικά.

3.2 Καμία Εκχώρηση ή Μεταβίβαση. Ο Δανειστής δεν επιτρέπεται να εκχωρήσει ή με άλλο τρόπο να μεταβιβάσει (μέσω συμμετοχής ή διαφορετικά) οποιαδήποτε από τα δικαιώματά του, ούτε να μεταβιβάσει οποιεσδήποτε από τις υποχρεώσεις του, στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας, χωρίς την προηγούμενη γραπτή συναίνεση του Ιράκ, και οποιαδήποτε φερόμενη ως εκχώρηση ή μεταβίβαση, ελλείψει μιας τέτοιας συναίνεσης, θα είναι άκυρη.

3.3 Ημερομηνίες Πληρωμής. Εάν οποιαδήποτε πληρωμή, στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας, καταστεί απαιτητή σε μια Ημερομηνία Πληρωμής η οποία δεν είναι εργάσιμη ημέρα στην Αθήνα και τη Βαγδάτη, αυτή θα πραγματοποιείται την επόμενη εργάσιμη ημέρα και για τις δύο αυτές πόλεις.

3.4 Θέση σε ισχύ. Η παρούσα Συμφωνία θα τεθεί σε ισχύ μόλις επικυρωθεί από το Κοινοβούλιο της Ελληνικής Δημοκρατίας.

3.5 Διαδικασία Επίλυσης Διαφορών. Εάν προκύψει μια διαφορά, ως προς την υλοποίηση ή την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας, τα Συμβαλλόμενα Μέρη μπορούν να συμφωνήσουν σε μια διαδικασία επίλυσης διαφορών, συμπεριλαμβανόμενης και της προσφυγής στο Διεθνές Δικαστήριο, εκτός αν τα Συμβαλλόμενα Μέρη συμφωνήσουν σε μια άλλη μέθοδο επίλυσης.

Για την Ελληνική Δημοκρατία	Για τη Δημοκρατία του Ιράκ
(υπογραφή)	(υπογραφή)
Γεώργιος Αλογοσκούφης	Baker Jabr Al-Zubaidy
Υπουργός Οικονομίας	Υπουργός Οικονομικών»

Πειστήριο Α

Διακανονισμένες Οφειλές

Συστατικό στοιχείο	Ποσό	
Κεφάλαιο	δολάρια ΗΠΑ	126,185,662.21
Τόκοι	δολάρια ΗΠΑ	11,485,957.36
Τόκοι Υπερημερίας	δολάρια ΗΠΑ	121,402,635.50
Σύνολο	δολάρια ΗΠΑ	259,074,255.07

Πειστήριο Β

Χρονοδιάγραμμα Αποπληρωμής

Ημερομηνία Πληρωμής	Πληρωτέο Ποσό	Εναπομένουσα Οφειλή
Με τη θέση της Συμφωνίας σε ισχύ	0.00	126,185,662.21
01-Μαρτ.-2019	2,867,855.96	123,317,806.25
01-Σεπτ.-2019	2,867,855.96	120,449,950.29
01-Μαρτ.-2020	2,867,855.96	117,582,094.33
01-Σεπτ.-2020	2,867,855.96	114,714,238.37
01-Μαρτ.-2021	2,867,855.96	111,846,382.41
01-Σεπτ.-2021	2,867,855.96	108,978,526.45
01-Μαρτ.-2022	2,867,855.96	106,110,670.49
01-Σεπτ.-2022	2,867,855.96	103,242,814.54
01-Μαρτ.-2023	2,867,855.96	100,374,958.58
01-Σεπτ.-2023	2,867,855.96	97,507,102.62
01-Μαρτ.-2024	2,867,855.96	94,639,246.66
01-Σεπτ.-2024	2,867,855.96	91,771,390.70
01-Μαρτ.-2025	2,867,855.96	88,903,534.74
01-Σεπτ.-2025	2,867,855.96	86,035,678.78
01-Μαρτ.-2026	2,867,855.96	83,167,822.82
01-Σεπτ.-2026	2,867,855.96	80,299,966.86
01-Μαρτ.-2027	2,867,855.96	77,432,110.90
01-Σεπτ.-2027	2,867,855.96	74,564,254.94
01-Μαρτ.-2028	2,867,855.96	71,696,398.98
01-Σεπτ.-2028	2,867,855.96	68,828,543.02
01-Μαρτ.-2029	2,867,855.96	65,960,687.06
01-Σεπτ.-2029	2,867,855.96	63,092,831.11
01-Μαρτ.-2030	2,867,855.96	60,224,975.15

01-Σεπτ.-2030	2,867,855.96	57,357,119.19
01-Μαρτ.-2031	2,867,855.96	54,489,263.23
01-Σεπτ.-2031	2,867,855.96	51,621,407.27
01-Μαρτ.-2032	2,867,855.96	48,753,551.31
01-Σεπτ.-2032	2,867,855.96	45,885,695.35
01-Μαρτ.-2033	2,867,855.96	43,017,839.39
01-Σεπτ.-2033	2,867,855.96	40,149,983.43
01-Μαρτ.-2034	2,867,855.96	37,282,127.47
01-Σεπτ.-2034	2,867,855.96	34,414,271.51
01-Μαρτ.-2035	2,867,855.96	31,546,415.55
01-Σεπτ.-2035	2,867,855.96	28,678,559.59
01-Μαρτ.-2036	2,867,855.96	25,810,703.63
01-Σεπτ.-2036	2,867,855.96	22,942,847.67
01-Μαρτ.-2037	2,867,855.96	20,074,991.72
01-Σεπτ.-2037	2,867,855.96	17,207,135.76
01-Μαρτ.-2038	2,867,855.96	14,339,279.80
01-Σεπτ.-2038	2,867,855.96	11,471,423.84
01-Μαρτ.-2039	2,867,855.96	8,603,567.88
01-Σεπτ.-2039	2,867,855.96	5,735,711.92
01-Μαρτ.-2040	2,867,855.96	2,867,855.96
01-Σεπτ.-2040	2,867,855.96	0.00
Σύνολο	126,185,662.21	0.00

BILATERAL AGREEMENT

between

The Hellenic Republic,

acting through its Ministry of Economy and Finance

and

The Republic of Iraq,

acting through its Ministry of Finance

October 11, 2008

THIS BILATERAL AGREEMENT (the "Agreement"), dated as of October 11, 2008, is made between the Hellenic Republic, acting through its Ministry of Economy and Finance (the "Lender"), and the Republic of Iraq, acting through its Ministry of Finance ("Iraq").

WHEREAS:

1. Iraq is indebted to the Lender pursuant to certain Contracts (as defined below).

2. The total amount of this indebtedness as of December 31, 2007 (including principal, interest and all other amounts due under the Contracts) has been reconciled between the Lender and Iraq and is set forth in Exhibit A hereto. These amounts, collectively, are referred to in this Agreement as the "Treated Debt".

3. Iraq and the Lender wish to restructure the Treated Debt pursuant to this Agreement and, upon the entry into force of this Agreement, to replace and supercede Iraq's obligations under all Contracts with Iraq's obligations under this Agreement.

4. Iraq and the Lender further wish to restructure the Treated Debt on terms comparable to those contained in the Agreed Minute on the Treatment of the Debt of the Republic of Iraq, dated November 21, 2004, agreed between Iraq and certain of its other bilateral creditors under the framework of the Paris Club (the "Minute").

NOW, THEREFORE, the Lender and Iraq agree as follows:

1. DEFINITIONS

1.1 Definitions. In addition to the terms defined elsewhere in this Agreement, the following terms shall have the meanings indicated:

"Agency" or "Agencies" means Export Credit Insurance Corporation and Hellenic Defence Systems S.A.

"Contracts" means:

(a) all commercial credits guaranteed or insured by the Lender or its Agencies that were extended to Iraq or to the Iraqi Public Sector, or that were covered by a guarantee of Iraq or the Iraqi

Public Sector, pursuant to an agreement or instrument concluded before May 22, 2003; and

(b) all loans from the Lender or its Agencies that were extended to Iraq or to the Iraqi Public Sector, or that were covered by the guarantee of Iraq or the Iraqi Public Sector, pursuant to an agreement or instrument concluded before May 22, 2003;

including any judgments or arbitral awards with respect thereto. It is understood that neither the Lender nor its agencies have extended commercial credits or loans to the Iraqi Public Sector between August 6, 1990 and May 22, 2003.

"Iraqi Public Sector" means (i) the Central Bank of Iraq, other agencies and instrumentalities of the Republic of Iraq and any entity in which the Government of the Republic of Iraq is directly or indirectly a majority shareholder (more than 50%), and (ii) any other entity that was legally authorized to incur external indebtedness on behalf of, and for the account of, the Republic of Iraq.

"Payment Date" means March 1 and September 1.

2. CANCELLATION AND REPAYMENT

2.1 Remaining debt and Cancellation. Upon entry into force of this Agreement,the amount of the principal debt as set out in Exhibit A ($ 126,185,662.21) shall constitute the remaining debt (hereafter referred to as the "Remaining Debt"), while the amounts of interest and late interest as set out in Exhibit A ($132,888,592.86) shall automatically be cancelled.

2.2 No Interest Accrual. Interest shall not accrue on the Remaining Debt.

2.3 Repayment. The Remaining Debt shall be repaid in 44 semi-annual, equal and successive installments on each Payment Date commencing March 1, 2019. Attached as Exhibit B to this Agreement is a repayment schedule.

2.4 Discharge and Release. Upon entry into force of this Agreement, the Lender releases and discharges in full all amounts (of whatever description) due under or in respect of the Contracts, and the Contracts

shall thereupon be superseded and replaced in all respects by Iraq's obligations under this Agreement.

3. GENERAL PROVISIONS

3.1 Comparable Treatment. Iraq commits to seek from all its other similarly-situated external creditors debt reduction and repayment arrangements on terms that are no less favorable to Iraq than those set forth in the Minute.

3.2 No Assignment or Transfer. The Lender may not assign or otherwise transfer (by participation or otherwise) any of its rights, nor delegate any of its obligations, under this Agreement without the prior written consent of Iraq, and any purported assignment or delegation absent such consent shall be void.

3.3 Payment Dates. If any payment under this Agreement falls due on a Payment Date that is not a business day in Athens and Baghdad, it shall be made on the next succeeding business day in both of those cities.

3.4 Entry Into Force. This Agreement shall enter into force upon its ratification by the Parliament of the Hellenic Repoublic.

3.5 Dispute Settlement Procedure. If a dispute arises as to the implementation or application of this Agreement, the Parties may agree to a dispute settlement procedure including recourse to the International Court of Justice, unless the Parties agree to another method of settlement.

For **The Hellenic Republic**	For **The Republic of Iraq**
______________________	______________________
Georgios Alogoskoufis Minister of Economy and Finance	Baker Jabr Al-Zubaidy Minister of Finance

Exhibit A

Treated Debt

Component	Amount	
Principal	US$	126,185,662.21
Interest	US$	11,485,957.36
Late Interest	US$	121,402,635.50
Total	**US$**	**259,074,255.07**

Exhibit B

Repayment Schedule

Payment Date	Amount Payable	Remaining Debt
Upon Entry Into Force of Agreement	0.00	126,185,662.21
01-Mar-2019	2,867,855.96	123,317,806.25
01-Sep-2019	2,867,855.96	120,449,950.29
01-Mar-2020	2,867,855.96	117,582,094.33
01-Sep-2020	2,867,855.96	114,714,238.37
01-Mar-2021	2,867,855.96	111,846,382.41
01-Sep-2021	2,867,855.96	108,978,526.45
01-Mar-2022	2,867,855.96	106,110,670.49
01-Sep-2022	2,867,855.96	103,242,814.54
01-Mar-2023	2,867,855.96	100,374,958.58
01-Sep-2023	2,867,855.96	97,507,102.62
01-Mar-2024	2,867,855.96	94,639,246.66
01-Sep-2024	2,867,855.96	91,771,390.70
01-Mar-2025	2,867,855.96	88,903,534.74
01-Sep-2025	2,867,855.96	86,035,678.78
01-Mar-2026	2,867,855.96	83,167,822.82
01-Sep-2026	2,867,855.96	80,299,966.86
01-Mar-2027	2,867,855.96	77,432,110.90
01-Sep-2027	2,867,855.96	74,564,254.94
01-Mar-2028	2,867,855.96	71,696,398.98
01-Sep-2028	2,867,855.96	68,828,543.02
01-Mar-2029	2,867,855.96	65,960,687.06
01-Sep-2029	2,867,855.96	63,092,831.11
01-Mar-2030	2,867,855.96	60,224,975.15
01-Sep-2030	2,867,855.96	57,357,119.19
01-Mar-2031	2,867,855.96	54,489,263.23
01-Sep-2031	2,867,855.96	51,621,407.27
01-Mar-2032	2,867,855.96	48,753,551.31
01-Sep-2032	2,867,855.96	45,885,695.35
01-Mar-2033	2,867,855.96	43,017,839.39
01-Sep-2033	2,867,855.96	40,149,983.43
01-Mar-2034	2,867,855.96	37,282,127.47
01-Sep-2034	2,867,855.96	34,414,271.51
01-Mar-2035	2,867,855.96	31,546,415.55
01-Sep-2035	2,867,855.96	28,678,559.59
01-Mar-2036	2,867,855.96	25,810,703.63
01-Sep-2036	2,867,855.96	22,942,847.67
01-Mar-2037	2,867,855.96	20,074,991.72
01-Sep-2037	2,867,855.96	17,207,135.76
01-Mar-2038	2,867,855.96	14,339,279.80
01-Sep-2038	2,867,855.96	11,471,423.84
01-Mar-2039	2,867,855.96	8,603,567.88
01-Sep-2039	2,867,855.96	5,735,711.92
01-Mar-2040	2,867,855.96	2,867,855.96
01-Sep-2040	2,867,855.96	0.00
Total	**126,185,662.21**	**0.00**

Άρθρο δεύτερο
Κύρωση Διμερούς Συμφωνίας

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η Συμφωνία μεταξύ του Υπουργικού Συμβουλίου της Δημοκρατίας της Αλβανίας και του Υπουργείου Οικονομίας και Οικονομικών της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Οργανισμού Ασφάλισης Εξαγωγικών Πιστώσεων (ΟΑΕΠ), που υπογράφηκε για την αποπληρωμή του χρέους της αλβανικής πλευράς προς την ελληνική πλευρά, όπως αυτό προέκυψε βάση της Συμφωνίας που υπεγράφη στην Αθήνα στις 24.6.1991 μεταξύ Κοινοπραξίας Ελληνικών Τραπεζών και της State Bank of Albania. Το κείμενο της Συμφωνίας ακολουθεί στην ελληνική, αγγλική και αλβανική γλώσσα:

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

ΜΕΤΑΞΥ

Του Υπουργικού Συμβουλίου της Δημοκρατίας της Αλβανίας, εκπροσωπούμενο από το Υπουργείο Οικονομικών της Δημοκρατίας της Αλβανίας

ΚΑΙ

Του Υπουργείου Οικονομίας και Οικονομικών της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Οργανισμού Ασφάλισης Εξαγωγικών Πιστώσεων (ΟΑΕΠ)

Το Υπουργικό Συμβούλιο της Δημοκρατίας της Αλβανίας, εκπροσωπούμενο από το Υπουργείο Οικονομικών της Δημοκρατίας της Αλβανίας, το οποίο εφεξής θα αναφέρεται ως «η Αλβανική Πλευρά» και το Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών της Ελληνικής Δημοκρατίας μαζί με τον ΟΑΕΠ, τα οποία εφεξής θα αναφέρονται ως «η Ελληνική Πλευρά», συμφωνούν δια του παρόντος για την αποπληρωμή του χρέους που προκύπτει βάσει της Συμφωνίας που υπεγράφη στην Αθήνα την 24/6/1991 μεταξύ Κοινοπραξίας Ελληνικών Τραπεζών και της State Bank of Albania, ως ακολούθως:

Άρθρο 1

Το συνολικό χρέος της Αλβανικής Πλευράς προς την Ελληνική πλευρά ανέρχεται, στις 30/4/2008, σε USD 40.694.906,51.

Άρθρο 2

Η συνολική περίοδος αποπληρωμής του χρέους είναι δέκα (10) έτη και οι αντίστοιχες δόσεις καταβάλλονται κάθε έξι μήνες.

Άρθρο 3

Το συνολικό χρέος καταβάλλεται σε είκοσι (20) εξαμηνιαίες ισόποσες δόσεις των USD 2.034.745,32 η κάθε μία. Η πρώτη δόση οφειλόμενη στις 31/10/2008, καταβάλλεται όχι

αργότερα από τις 31/3/2009, χωρίς τόκο υπερημερίας. Οι επόμενες δόσεις για τα έτη 2009-2017 είναι οφειλόμενες και πληρωτέες στις 30 Απριλίου και 31 Οκτωβρίου αντίστοιχα για κάθε έτος. Η τελευταία πληρωμή είναι οφειλόμενη και πληρωτέα στις 30/4/2018. Το Υπουργείο Οικονομικών της Δημοκρατίας της Αλβανίας πραγματοποιεί τις πληρωμές στον Λογαριασμό **GR 1301000230000000002340396** «Γ.Λ.Κ. Δ25 – Κεφάλαιον Ασφαλίσεως Χρηματοδοτήσεων εκ Κεφαλαίων ή εγγυήσει του Ελληνικού Δημοσίου» που τηρείται στην Τράπεζα της Ελλάδος.

Άρθρο 4

Οι τόκοι καταβάλλονται ληξιπρόθεσμα σε 20 διαδοχικές περιόδους εξαμηνιαίας διάρκειας η κάθε μια. Ο υπολογισμός του τόκου αρχίζει από την 1/5/2008. Η πρώτη πληρωμή τόκου πραγματοποιείται το αργότερο μέχρι την 31/3/2009. Οι υπόλοιπες πληρωμές τόκων για τα έτη 2009-2017 είναι οφειλόμενες και πληρωτέες στις 30 Απριλίου και 31 Οκτωβρίου αντίστοιχα για κάθε έτος. Η τελευταία πληρωμή τόκων είναι οφειλόμενη και πληρωτέα την 30/4/2018.

Άρθρο 5

Οι τόκοι υπερημερίας υπολογίζονται κάθε έξι μήνες με επιτόκιο το εξαμηνιαίο LIBOR επί του ανεξόφλητου αρχικού υπολοίπου. Το επιτόκιο που εφαρμόζεται, θα βασίζεται στο Δολλαριακό Διατραπεζικό Επιτόκιο Προσφοράς (USD LIBOR), δύο εργάσιμων ημερών πριν την έναρξη της επόμενης εκτοκιστικής περιόδου. Η Ελληνική Πλευρά γνωστοποιεί εγγράφως στο Υπουργείο Οικονομικών της Αλβανίας το ακριβές ποσό των τόκων το αργότερο 30 ημέρες πριν από την ημέρα λήξης της οφειλής. Η πρώτη πληρωμή γνωστοποιείται εγγράφως στο Υπουργείο Οικονομικών της Αλβανίας 15 ημέρες μετά την υπογραφή της Συμφωνίας.

Άρθρο 6

Εάν κάποια πληρωμή δεν πραγματοποιηθεί εμπρόθεσμα, επιβάλλεται τόκος υπερημερίας. Ο τόκος υπερημερίας υπολογίζεται σε ποσοστό 2% επί του επιτοκίου που προβλέπεται στο άρθρο 5. Το ποσό του τόκου υπερημερίας υπολογίζεται επί του ποσού της καθυστερημένης πληρωμής, για την περίοδο από την ημερομηνία λήξης της οφειλής μέχρι την ημερομηνία που θα πραγματοποιηθεί η εξόφληση αυτής.

Άρθρο 7

Η αλληλογραφία σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας πραγματοποιείται στα αγγλικά και απευθύνεται :

Α) στο Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών - Ελληνική Δημοκρατία, Γενικό Λογιστήριο του Κράτους, 25η Διεύθυνση :

Διεύθυνση: Πανεπιστημίου 37
101 65 – ΑΘΗΝΑ
ΕΛΛΑΔΑ

Τηλέφωνο : +30 210 3338910 / 210 3338972/ 210 3338912
Φαξ : +30 210 3338959

Β) στο Υπουργείο Οικονομικών της Δημοκρατίας της Αλβανίας:

Διεύθυνση: Boulevardi "Deshmoret e Kombit" No 1
Τίρανα
ΑΛΒΑΝΙΑ
Τηλέφωνο : +355 4 222 8405
Φαξ : +355 4 222 8494

Άρθρο 8

Οι πλευρές συμφωνούν να επιλύουν, μέσω διαβουλεύσεων, τις διαφορές που δύναται να προκύψουν δυνάμει της παρούσας Συμφωνίας. Σε περίπτωση που κάποια διαφορά δεν επιλυθεί, εκδικάζεται αποκλειστικά στα Δικαστήρια του Λονδίνου, εφαρμόζοντας το Αγγλικό Δίκαιο.

Άρθρο 9

Η παρούσα Συμφωνία τίθεται σε ισχύ από την ημερομηνία επικύρωσής της, σύμφωνα με τους εσωτερικούς κανόνες δικαίου κάθε συμβαλλόμενης πλευράς και δύναται να τροποποιηθεί μόνο γραπτώς.

Συντάχθηκε σε τρία πρωτότυπα αντίτυπα στην Αλβανική, Ελληνική και Αγγλική γλώσσα, τα οποία είναι εξίσου αυθεντικά. Κάθε πλευρά έλαβε ένα πακέτο πρωτοτύπων. Σε περίπτωση διαφοράς ερμηνείας μεταξύ των διαφορετικών γλωσσών, υπερισχύει η Αγγλική μετάφραση.

Για το
Υπουργείο Οικονομίας & Οικονομικών
της Ελληνικής Δημοκρατίας

ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΑΠΑΘΑΝΑΣΙΟΥ
Ο Υπουργός Οικονομίας & Οικονομικών

Για το
Υπουργικό Συμβούλιο της
Δημοκρατίας της Αλβανίας

RIDVAN BODE
Ο Υπουργός Οικονομικών

Για τον Οργανισμό Ασφάλισης Εξαγωγικών Πιστώσεων

ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΑΝΤΕΛΙΔΗΣ
Ο Προϊστάμενος της Νομικής Υπηρεσίας

AGREEMENT

between

the Council of Ministers of the Republic of Albania, represented by the Ministry of Finance of the Republic of Albania

AND

the Ministry of Economy and Finance of the Hellenic Republic and the Export Credit Insurance Organization

The Council of Ministers of the Republic of Albania, represented by the Ministry of Finance of the Republic of Albania, hereinafter referred to as "the Albanian Party" and the Ministry of Economy and Finance of the Hellenic Republic together with the Export Credit Insurance Organization hereinafter referred to as "the Greek Party", hereby agree on the repayment of the debt arising from the Agreement between the Consortium of Greek Banks and State Bank of Albania, signed in Athens, on 24 June 1991, as follows:

Article 1

The total debt of the Albanian Party towards the Greek Party amounts to 40.694.906,51 USD as of 30 April 2008.

Article 2

The total repayment period of the total debt shall be ten (10) years, and the corresponding installments shall be made every six months.

Article 3

The total debt should be paid in twenty (20) semi-annual equal installments of 2.034.745,32 USD each. The first installment due on 31 October 2008 shall be paid no later than 31 March 2009, without default interest. The other installments for the years 2009 to 2017 shall become due and payable on 30 April and 31 October of each respective year. The last installment shall be due and payable on 30 April 2018. The Ministry of Finance of the Republic of Albania shall make the payments to the Special Account no **GR 1301000230000000002340396** "G.L.K. D25 – Kefalaion Asfalisews Hrimatodotisewn ek Kefalaiwn i eggyisei toy ellinikoy Dimosioy" held in the Bank of Greece.

Article 4

The interest shall be payable in arrears in 20 consecutive interest periods of six - month duration each. The calculation of the interest shall start on 1 May 2008. The first payment of interest shall be made not later than 31 March 2009. The other payments of interest for the years 2009 to 2017 shall become due and payable on 30 April and 31 October of each respective year. The last payment of interest shall be due and payable on 30 April 2018.

Article 5

Interests shall be computed in arrears every six months at the rate of six - month LIBOR on the outstanding principal balance. The applicable rate of interest shall be based on the USD London Interbank Offer Rate (USD LIBOR), two business days prior to the commencement of the following interest period. The Greek Party shall notify in writing the Ministry of Finance of Albania about the exact amount of each interest payment no later than thirty (30) days prior to the due date. For the first payment the Greek Party shall notify in writing the Ministry of Finance of Albania within fifteen (15) days after the signing of the Agreement.

Article 6

If a payment is not made on due time, a default interest shall be applicable. The default interest shall be calculated at the rate of two percent (2%) over the interest rate provided in Article 5. The amount of the default interest shall be calculated on the default payment amount, for the period from the due date until the date the payment is actually made.

Article 7

The correspondence relating to the implementation of this Agreement shall be in English and shall be addressed as follows:

(a) Ministry of Economy and Finance of the Hellenic Republic, General Accounting Office of the State, 25th Directorate:

Address: Panepistimiou 37,

101 65 Athens,

Greece

Telephone No: +30 210 3338910/ 210 3338972/ 210 3338912

Fax No: +30 210 3338959

(b) Ministry of Finance of the Republic of Albania

Address: Boulevardi "Deshmoret e Kombit" No.1

Tirana, Albania

Telephone: +355 4 222 8405
Facsimile: +355 4 222 8494

Article 8

The parties agree to resolve, through consultations, any dispute that may arise from this agreement. If the dispute is not resolved, the dispute shall be exclusively settled in the Courts of London and the English Law shall apply.

Article 9

This Agreement enters into force on the date of its ratification, according to the internal rules of law of each contracting Party and may be validly amended only in writing.

Done in three (3) original copies in Albanian, Greek and English languages, all of which are equally authentic. Each Party received one set of originals. In case of divergence between the different language versions of this Agreement, the English version shall prevail.

For the Ministry of Economy and Finance
of the Hellenic Republic

IOANNIS PAPATHANASIOU
Minister of Economy and Finance

For the Council of Ministers
of the Republic of Albania

RIDVAN BODE
Minister of Finance

For the Export Credit Insurance Organization

IOANNIS PANTELIDIS
Head of Legal Department

Marrëveshje

ndërmjet

Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë, përfaqësuar nga Ministria e Financave e Republikës së Shqipërisë

Dhe

Ministrisë së Ekonomisë dhe Financave të Republikës Greke dhe Organizatës së Sigurimit të Kredisë së Eksportit

Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë, përfaqësuar nga Ministria e Financave e Republikës së Shqipërisë, këtu quhet "Pala Shqiptare" dhe Ministria e Ekonomisë dhe Financave të Republikës Greke së bashku me Organizatën për Sigurimin e Kredisë së Eksportit këtu quet "Pala Greke", bien dakord për shlyerjen e borxhit që rrjedh nga Marrëveshja ndërmjet Konsorciumit të Bankave Greke dhe Shtetërore të Shqipërisë, të nënshkruar në Athinë, më 24 qershor 1991, si më poshtë:

Neni 1

Borxhi total i Palës Shqiptare kundrejt Palës Greke arrin në 40.694.906,51 USD, i datës 30 prill 2008.

Neni 2

Periudha e shlyerjes së plotë i të gjithë borxhit është dhjetë (10) vjet dhe këstet përkatëse jepen në çdo glashtë muaj.

Neni 3

Borxhi total duhet të paguhet në njëzet (20) këste të barabarta gjysmë – vjeçare prej 2.034.745,32 USD secili. Kësti i parë i kërkueshëm më 31 tetor 2008 paguhet jo më vonë se 31 Mars 2009, pa kamatëvonesa. Këstet e tjera për vitet 2009 deri 2017 dëhen të kërkueshëm dhe të pagueshëm më 30 prill dhe tetor për çdo vit përkatës. Kësti i fundit është i kërkueshëm dhe i pagueshëm më 30 prill 2018. Ministria e Financave e Republikë së Shqipërisë i bën pagesat ne Llogarinë e Veçantë nr GR 1301000230000000002340396 "G.L.K. D25- Kefalaion Asfalisews Hrimatodotisewn ek kefalaiwn i eggyisei toy ellinikoy Dimosioy" te Bankes se Greqise, e hapur nga Pala Greke për këtë qëllim.

Neni 4

Interesi është i pagueshëm në fund të secilës prej 20 periudhave të njëpasnjëshme të inderesit prej glashtë muajsh secila. Llogaritja e interesit fillon më 1 Maj 2008. Pagesa e parë e interesit bëhet jo më vonë se 31 Mars 2009. Pagesat e tjera të interesit për vitet 2009 deri 2017 bëhen të kërkueshëm dhe të pagueshëm më 30 prill dhe 31 tetor për çdo vit përkatës. Pagesa e fundit e interesit është i kërkueshëm dhe i pagueshëm më 30 prill 2018.

Neni 5

Interesi llogaritet në fund të çdo periudhe gjashtë mujore me një normë prej LIBOR gjashtë- mujor mbi gjendjen e shumës kryesore të pashlyer. Norma e zbatueshme e interesit bazohet në Normën e Ofertës të London Interbank USD (USD LIBOR), by ditë pune para fillimit të periudhës pasuese të interesit. Pala Greke njofton me shkrim Ministrinë e Financave të Shqipërisë në lidhje me shumën e saktë të çdo pagese të interesit jo më vonë se tridhjetë (30) ditë para datës së kërkueshme. Për pagesën e pare Pala Greke njofton me shkrim Ministrinë e Financave të Shqipërisë Brenda pesëmbëdhjete (15) ditëve pas nënshkrimit të Marrëveshjes.

Neni 6

Nëse një pagesë nuk bëhet në kohen e duhur, zbatohet kamatëvonesë. Kamatëvonesa llogaritet me normën prej dy për qind (2%) mbi normën e inderesit të parashikuar në Nenin 5. Shuma e kamatëvonesës llogaritet mbi shumën e pagesës së vonuar, për periudhën nga data e kërkueshme deri në datën në të cilën faktikish bëhet pagesa.

Neni 7

Korrespondenca nël lidhje me zbatimin e kësaj Marrëveshje është në gjuhën angleze dhe drejtohet si më poshtë:

(a) Ministria e Ekomonisë dhe Financave e Republikës Greke, Zyra e Përgjithshme e Llogarive të Shtetit, Drejtoria e 25-të.

Adresa: Panepistimiou 37,

101 65 Athens,

Greece

Tel nr: +302103338910/2103338972/2103338912

Faks nr: +302103338959

(b) Ministria e Financave e Republikës së Shqipërisë

Adresa: Bulevardi "Dëshmorët e Kombit" Nr 1

Tirana, Albania

Tel: +3554222 8405

Faks: +3554222 8494

Neni 8

Palët bien dakord të zgjidhin, nëpërmjet konsultimeve, çdo mosmarrëveshje që mund të lindë nga kjo marrëveshje. Nëse mosmarrëveshja nuk zgjidhet, ajo zgjidhet ekskluzivisht në Glykatat e Londrës dhe zbatohet ligji anglez.

Neni 9

Kjo Marrëveshje hyn ne fuqi ne daten e ratifikimitte saj, sipas rregullave te brendshmete ligjit te se ciles Pale kontraktuese dhe mund te ndryshohet në mënyrë tëefektswhme vetëm me shkrim.

Bërë në ...., më ...., 2008, në tre (3) kopje origjinale në shqip, greqisht dhe anglisht, ku të gjitha janë njëlloj autentike. Secila pale ka marrë nja komplet kopjesh origjinale. Në rastin e mospërputhjew ndërmjet gjuhëve të ndryshme të versioneve të kësaj Marrëveshjeje, mbizotëron versioni në anglisht.

Për Ministrinë e Ekonomisë dhe Financave
Të Republikës Greke

IOANNIS PAPATHANASIOU
Minister i Ekonomise dhe Fanancave

Për Këshillimin e Ministrave
të Republikës së Shqipërisë

RIDVAN BODE
Minister i Fanancave

Për Organizatën e Sigurimit të Kredisë së Eksportit

IOANNIS PANDELIDIS
Drejtor i Departamentit Ligjor

Άρθρο τρίτο
Κύρωση της 11ης τροποποίησης της υπ' αριθ. 001Β/00 Σύμβασης μεταξύ του Ελληνικού Δημοσίου και της εταιρίας με την επωνυμία «Ναυπηγικές και Βιομηχανικές Επιχειρήσεις Ελευσίνας ΑΕ» (ΝΒΕΕ ΑΕ), όπως αυτή ισχύει, για την προμήθεια πυραυλακάτων για τις ανάγκες του Πολεμικού Ναυτικού (ΠΝ)

1.Κυρώνεται και έχει ισχύ νόμου η 11η τροποποίηση της υπ' αριθ. 001Β/00 Σύμβασης μεταξύ του Ελληνικού Δημοσίου και της εταιρίας με την επωνυμία «Ναυπηγικές και Βιομηχανικές Επιχειρήσεις Ελευσίνας ΑΕ» (ΝΒΕΕ ΑΕ), όπως αυτή ισχύει σήμερα μετά τις Τροποποιήσεις 3 έως 10, για την προμήθεια πυραυλακάτων για τις ανάγκες του Πολεμικού Ναυτικού, το κείμενο της οποίας έχει ως εξής:

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ 11 Σύμβασης 001Β/00

Μεταξύ
Της Ελληνικής Δημοκρατίας (εφεξής «ΕΔ»), νομίμως εκπροσωπούμενης από τον Υπουργό Εθνικής Άμυνας
Και
Της «Ναυπηγικές και Βιομηχανικές Επιχειρήσεις Ελευσίνας Α.Ε» (εφεξής «ΝΒΕΕ»), νομίμως εκπροσωπούμενης από τον Νικόλαο Ταβουλάρη
(εφεξής από κοινού «τα Συμβαλλόμενα Μέρη»).

Προοίμιο:

ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΟΥ ΥΠΟΨΗ ΟΤΙ:

- Με την Κατακυρωτική απόφαση Φ. 604.3/310.287α/Σ.1425/ 31 Δεκ 99/ΥΠΕΘΑ/ΓΔΕ/ΔΠΕ/ΤΝΕ, συνήφθη την 7η Ιαν 2000 η Σύμβαση Νο 001Β/2000 μεταξύ της Γενικής Διεύθυνσης Εξοπλισμών (ΥΠΕΘΑ/ΓΔΕ) -ενεργούσα για την ΕΔ- και της εταιρείας «Ναυπηγικές & Βιομηχανικές Επιχειρήσεις Ελευσίνας Α.Ε.» για την προμήθεια τριών (3) νέων Πυραυλακάτων [ΤΠΚ ΡΟΥΣΣΕΝ (Νο 1), ΤΠΚ ΔΑΝΙΟΛΟΣ (Νο 2) και ΤΠΚ ΚΡΥΣΤΑΛΛΙΔΗΣ (Νο 3)] τ. VOSPER μετά των συστημάτων τους, η οποία ενεργοποιήθηκε την 31η Μαρτίου 2000, με δικαίωμα προαίρεσης για την προμήθεια μέχρι τεσσάρων (4) επιπλέον νέων Πυραυλακάτων, όμοιων με τις αρχικές, για τις ανάγκες του ΠΝ.
- Με την Τροποποίηση Νο 3, την 28η Αυγούστου 2003, ενεργοποιήθηκε η σύμβαση Νο 001Β/2000 μεταξύ ΥΠΕΘΑ/ΓΓΟΣΑΕ –ενεργούσα για την ΕΔ- και της εταιρείας «Ναυπηγικές & Βιομηχανικές Επιχειρήσεις Ελευσίνας Α.Ε.» για την προμήθεια δύο (2) επιπλέον νέων Πυραυλακάτων [ΤΠΚ ΓΡΗΓΟΡΟΠΟΥΛΟΣ (Νο 4) και ΤΠΚ ΡΙΤΣΟΣ (Νο 5)] τ. VOSPER μετά των συστημάτων τους.
- Με την Τροποποίηση Νο 10, την 6η Νοεμβρίου 2008, ενεργοποιήθηκε η σύμβαση Νο 001Β/2000 μεταξύ ΥΠΕΘΑ/ΓΔΑΕΕ –ενεργούσα για την ΕΔ- και της εταιρείας «Ναυπηγικές & Βιομηχανικές Επιχειρήσεις Ελευσίνας Α.Ε.» για την προμήθεια δύο (2) επιπλέον νέων Πυραυλακάτων [ΤΠΚ ΚΑΡΑΘΑΝΑΣΗΣ (Νο 6) και ΤΠΚ ΒΛΑΧΑΚΟΣ (Νο 7)] τ. VOSPER δύο (2) ΣΔΒ Κ/Β ΕΕ EXOCET MM 40 (ITL 70A BI 2/3) και δύο (2) συλλογών (set) συσκευών συνεννοήσεως.

ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΟΥ ΥΠΟΨΗ ΟΤΙ, βασικοί τρίτοι υποκατασκευαστές του προγράμματος(BAE SYSTEMS, MBDA, ARIEXPO) ανέστειλαν την εκτέλεση των συμβάσεων τους με τη ΝΒΕΕ λόγω μη πραγματοποίησης πληρωμών τιμολογηθέντων τιμημάτων εκ των οικείων συμβάσεων τους με τη ΝΒΕΕ.

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ΟΤΙ, η ΝΒΕΕ υπέβαλε ενώπιον του αρμοδίου δικαστηρίου την από 02-03-2011 με αριθμό κατάθεσης 402/2011 αίτηση υπαγωγής στο Άρθρο 99 του Πτωχευτικού Κώδικα.

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ΟΤΙ η ΝΒΕΕ με την με αρ. πρωτ. 18 από 20 Μαρτίου 2013 επιστολή της αναφορικά με επικαλούμενα πρόσθετα κόστη για την ΤΠΚ 5 προτείνει την από κοινού προσφυγή στη διαιτησία για την επίλυση της διαφοράς.

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ΟΤΙ η ΝΒΕΕ με την με αρ. πρωτ. 17 από 15 Μαρτίου 2013 επιστολή της, επικαλούμενη απαίτηση καταβολής σε αναπροσαρμογές και αξιώσεις σε συμβατικούς τόκους για τις ΤΠΚ 6 και 7, ειδοποίησε για τη λύση της οικείας σύμβασης.

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ΟΤΙ η ΝΒΕΕ με την με αρ. πρωτ. 658 από 22 Σεπτεμβρίου 2011 επιστολή της, επικαλείται πρόσθετα κόστη κατά το τμήμα που αφορά τις ΤΠΚ 4 και 5.

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ΟΤΙ,

- Η ΕΔ αρνείται τη βασιμότητα των παραπάνω αξιώσεων αναφορικά με τα πρόσθετα κόστη λόγω μη τεκμηρίωσης με παραστατικά κατά τις οικείες προβλέψεις, των αξιούμενων τόκων λόγω έλλειψης σχετικής συμβατικής πρόβλεψης και της υποχρέωσης καταβολής αναπροσαρμογών σε μη εκτελεσθέν έργο.
- Η ΕΔ ρητά επιφυλάσσεται για τυχόν αντίστοιχες δικές της απαιτήσεις, που έχουν ήδη εγγράφως γνωστοποιηθεί, από τη μέχρι σήμερα υλοποίηση των συμβάσεων με την εταιρεία ΝΒΕΕ.

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ΟΤΙ δυνάμει της από 15 Απριλίου 2013 ήδη κυρωθείσας με Νόμο 4151/2013 (Α' 103) Συμφωνίας Πλαίσιο (εφεξής αποκαλούμενη «Συμφωνία Πλαίσιο»), η ΕΔ και η ΝΒΕΕ συμφώνησαν να διευθετήσουν τα θέματα και τις διαφορές τους, σύμφωνα με το πλαίσιο και τις διαδικασίες που τέθηκαν στη Συμφωνία αυτή.

Κατά συνέπεια, τα Συμβαλλόμενα Μέρη προς το σκοπό της εκτέλεσης της Συμφωνίας Πλαίσιο δηλώνουν, συμφωνούν, συνομολογούν και συναποδέχονται στο βαθμό που ρητώς κατά την παρούσα ισχύει και καταλαμβάνει καθένα από τα Συμβαλλόμενα Μέρη, ως ακολούθως:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Α

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

1. Η ΕΔ και η ΝΒΕΕ διευθετούν δια της παρούσας συναινετικά τις διαφορές τους που σχετίζονται με την ολοκλήρωση και την παράδοση των ΤΠΚ 5, 6 και 7.

2. Η εκτέλεση της προμήθειας των ΤΠΚ 5, 6 και 7 θα διέπεται από τους όρους της Τροποποίησης 11 Σύμβασης 001Β/00 όπως αυτή παρατίθεται στο Κεφάλαιο Β της παρούσας, η οποία υπερισχύει και αντικαθιστά όλες και οιεσδήποτε προηγούμενες συμφωνίες ή τροποποιήσεις καθώς και όλες και οιεσδήποτε επιστολές, μνημόνια ή οποιαδήποτε άλλα έγγραφα οποιουδήποτε τύπου ή είδους που συνήφθησαν, υπογράφηκαν ή τέθηκαν σε ισχύ πριν την Ημερομηνία Ενεργοποίησης (εφεξής «ΗμΕν» ή «EDCA») της παρούσας, εφόσον αυτά ρυθμίζονται ειδικά στην Τροποποίηση 11.

3. Η ΝΒΕΕ, μετά την ενεργοποίηση της παρούσας, δεσμεύεται:

α. Ότι σε περίπτωση αποδοχής από το αρμόδιο δικαστήριο της αίτησης υπαγωγής της ΝΒΕΕ σε διαδικασία σύνδιαλλαγής του άρθρου 99 του Πτωχευτικού Κώδικα δεν θα θιγούν τυχόν απαιτήσεις του ΥΕΘΑ από την παρούσα Σύμβαση 001Β/00, όλες τις τροποποιήσεις της και έτερες Συμβάσεις του ΥΕΘΑ, εξαιρούμενες από οποιαδήποτε ρύθμιση που θα αποτελέσει αντικείμενο της ως άνω συνδιαλλαγής.

β. Να καταθέσει στην ΕΔ πίνακα πιστωτών της εταιρείας που θα κατατεθεί στο αρμόδιο δικαστήριο δέκα (10) ημέρες πριν τη συνεδρίασή του. Για κάθε επόμενο έτος θα κατατίθεται βεβαίωση από την οποία θα προκύπτει ότι εξακολουθεί να συντρέχει η δέσμευση παραγράφου 3 α παρόντος, πριν το τέλος εκάστου ημερολογιακού έτους.

γ. Να καταθέσει δήλωση στο αρμόδιο Πτωχευτικό δικαστήριο όπου ρητά θα διευκρινίζεται ότι οι υποχρεώσεις που προκύπτουν στα πλαίσια συμβάσεων με το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας εξαιρούνται από τη διαδικασία συνδιαλλαγής. Θεωρημένο αντίγραφο της δήλωσης από τη Γραμματεία του αρμοδίου δικαστηρίου να κατατεθεί στον Αγοραστή πριν τη συνεδρίαση του αρμοδίου δικαστηρίου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β

ΠΡΟΟΙΜΙΟ

Ο Αγοραστής και ο Ανάδοχος συμφωνούν και συναποδέχονται να επιφέρουν στην Σύμβαση 001Β/00 όπως τροποποιημένη ισχύει σήμερα τις παρακάτω μεταβολές, συμπληρώσεις και τροποποιήσεις καθόσον αφορά την ολοκλήρωση της Ναυπήγησης των ΤΠΚ 5, 6 και 7.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β

Παράγραφος 1: ΣΥΜΒΑΤΙΚΗ ΤΙΜΗ ΚΑΙ ΑΝΑΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΤΙΜΩΝ

1. Λαμβάνοντας υπόψη ότι μέχρι την υπογραφή της Συμφωνίας Πλαίσιο:

α. Για την ΤΠΚ 5 η συμβατική πρόβλεψη ανερχόταν σε 134.080.277,00€, με επιμέρους συμβατικά γεγονότα τα ακόλουθα:

Α/Α	ΗμΕν	ΓΕΓΟΝΟΣ	%	ΤΙΜΗΜΑ (χωρίς κρατήσεις)
5.1	0	Υπογραφή Σύμβασης	35.00%	46,928,096.95
5.2	6	Υποβολή Σχεδίου Ποιότητας και Μεταβίβαση Κυριότητας Παραγγελθέντων Υλικών	10.00%	13,408,027.70
5.3	12	Έναρξη Κοπής Ελασμάτων Σκάφους	10.00%	13,408,027.70
5.4	18	Κοπή Ελασμάτων Τομέα 03 έχει ολοκληρωθεί	10.00%	13,408,027.70
5.5	24	Έναρξη Ανέγερσης Τομέων	10.00%	13,408,027.70
5.6	30	Έναρξη Κατασκευής της Υπερκατασκευής και Παραλαβή ΚΜ	7.50%	10,056,020.78
5.7	36	Σύστημα TACTICOS CMS έχει παραληφθεί	7.50%	10,056,020.78
5.8	39	Δοκιμές εν όρμω (ΗΑΤ) πλατφόρμας έχουν αρχίσει με παροχή ρεύματος Ξηράς (Shore Connection)	5.00%	6,704,013.85
5.9	44	Παράδοση Πλοίου ΤΠΚ 5	5.00%	6,704,013.85
		Συνολικό Συμβατικό Τίμημα	100.00%	**134,080,277.00**

β. Για την ΤΠΚ 6 η συμβατική πρόβλεψη ανερχόταν σε 140.846.397,35€, με επιμέρους συμβατικά γεγονότα τα ακόλουθα:

Α/Α	ΗμΕν	ΓΕΓΟΝΟΣ	ΤΙΜΗΜΑ %	ΤΙΜΗΜΑ (χωρίς κρατήσεις)
6.1	0	Υπογραφή Σύμβασης	15.00%	21,126,959.60
6.2	3	Υποβολή Σχεδίου Ποιότητας και Μεταβίβαση Κυριότητας Παραγγελθέντων Υλικών	16.00%	22,535,423.58
6.3	13	Έναρξη Κοπής Ελασμάτων Σκάφους	15.00%	21,126,959.60
6.4	18	Κοπή Ελασμάτων Τομέα 03 έχει ολοκληρωθεί	15.00%	21,126,959.60
6.5	25	Έναρξη Ανέγερσης Τομέων	10.00%	14,084,639.74
6.6	30	Έναρξη Κατασκευής της Υπερκατασκευής και Παραλαβή ΚΜ	10.00%	14,084,639.74
6.7	37	Σύστημα TACTICOS CMS έχει παραληφθεί	2.00%	2,816,927.95
6.8	40	Δοκιμές εν όρμω (ΗΑΤ) πλατφόρμας έχουν αρχίσει με παροχή ρεύματος Ξηράς (Shore Connection)	0.00%	0.00
6.9	46	Παράδοση Πλοίου ΤΠΚ 6	17.00%	23,943,887.55
		Συνολικό Συμβατικό Τίμημα	100.00%	**140,846,397.35**

γ. Για την ΤΠΚ 7 η συμβατική πρόβλεψη ανερχόταν σε 140.846.397,35€, με επιμέρους συμβατικά γεγονότα τα ακόλουθα:

Α/Α	ΗμΕν	ΓΕΓΟΝΟΣ	ΤΙΜΗΜΑ %	ΤΙΜΗΜΑ (χωρίς κρατήσεις)
7.1	0	Υπογραφή Σύμβασης	15.00%	21,126,959.60
7.2	3	Υποβολή Σχεδίου Ποιότητας και Μεταβίβαση Κυριότητας Παραγγελθέντων Υλικών	16.00%	22,535,423.58
7.3	13	Έναρξη Κοπής Ελασμάτων Σκάφους	15.00%	21,126,959.60
7.4	18	Κοπή Ελασμάτων Τομέα 03 έχει ολοκληρωθεί	15.00%	21,126,959.60
7.5	25	Έναρξη Ανέγερσης Τομέων	10.00%	14,084,639.74
7.6	30	Έναρξη Κατασκευής της Υπερκατασκευής και Παραλαβή ΚΜ	10.00%	14,084,639.74
7.7	37	Σύστημα TACTICOS CMS έχει παραληφθεί	2.00%	2,816,927.95
7.8	40	Δοκιμές εν όρμω (ΗΑΤ) πλατφόρμας έχουν αρχίσει με παροχή ρεύματος Ξηράς (Shore Connection)	0.00%	0.00
7.9	46	Παράδοση Πλοίου ΤΠΚ 6	17.00%	23,943,887.55
		Συνολικό Συμβατικό Τίμημα	100.00%	**140,846,397.35**

2. Λαμβάνοντας υπόψη ότι η Συμφωνία Πλαίσιο δεσμεύει τα Συμβαλλόμενα Μέρη να ενσωματώσουν στο συμβατικό τίμημα της παρούσας το ποσό των ανακυπτουσών αναπροσαρμογών αρχικής συμβατικής πρόβλεψης για τις ΤΠΚ 6 και 7, μετά από έκθεση που βεβαιώνει πορεία του εκτελεσθέντος έργου (και πραγματοποιηθεισών δαπανών), απόρροια του οποίου ανακύπτουν αυτές οι αναπροσαρμογές. Συγκεκριμένα, οι αναπροσαρμογές, σύμφωνα με τη συμβατική πρόβλεψη της Τροποποίησης 10, υπολογιζόμενες επί του καθαρού συμβατικού ποσού (αναπροσαρμόζονται στο συμβατικό ποσό χωρίς κρατήσεις) για τα αντικείμενα που έχουν εκτελεσθεί, προκύπτουν αναλυτικά ως ακολούθως:

α. Για την ΤΠΚ 6 και για αντικείμενα μέχρι και τα βεβαιωμένα από τη Ρύθμιση Άρθρου 69 νόμου 4150/2013 (Α' 102) από το Σώμα Ορκωτών Λογιστών (εφεξής ΣΟΛ) ανήλθαν σε ποσό 12.695.177,14 € ως ακολούθως:

ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΑΝΑΠΡΟΣΑΡΜΟΓΩΝ	ΧΩΡΙΣ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ (06/1)	ΧΩΡΙΣ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ (06/2)	ΧΩΡΙΣ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ (06/3)	ΧΩΡΙΣ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ (06/4)	ΧΩΡΙΣ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ (06/5)	ΧΩΡΙΣ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ (06/6)
ΑΝΑΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΠΟΣΟ	24,220,605.43	24,220,605.43	24,220,605.43	24,220,605.43	24,220,605.43	24,220,605.43
ΠΟΣΟΣΤΟ (%)	15.00%	16.00%	15.00%	15.00%	10.00%	10.00%
Ρο (=Αναπροσ*%)	3,633,090.81	3,875,296.87	3,633,090.81	3,633,090.81	2,422,060.54	2,422,060.54
Ε/Εο (€ ή δρχ)	1.57	1.58	1.64	1.68	1.74	1.74
ΑΡΧΙΚΟ (Ρο*Ε/Εο)	5,700,737.83	6,137,649.21	5,949,076.50	6,099,574.94	4,208,972.17	4,217,856.89
ΑΦΑΙΡΕΣΗ 1 Ρο	3,633,090.81	3,875,296.87	3,633,090.81	3,633,090.81	2,422,060.54	2,422,060.54
ΤΕΛΙΚΟ Ρ(=[(Ρο*Ε/Εο)-Ρο]	2,067,647.01	2,262,352.34	2,315,985.69	2,466,484.13	1,786,911.63	1,795,796.34
ΑΝΑΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ (ΣΥΝΟΛΟ)	2,067,647.01	2,262,352.34	2,315,985.69	2,466,484.13	1,786,911.63	1,795,796.34

β. Για την ΤΠΚ 7 και για αντικείμενα μέχρι και τα βεβαιωμένα από τη Ρύθμιση Άρθρου 69 νόμου 4150/2013 (Α' 102) από το Σώμα Ορκωτών Λογιστών (εφεξής ΣΟΛ) ανήλθαν σε ποσό 12.735.050,01 € ως ακολούθως:

ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΑΝΑΠΡΟΣΑΡΜΟΓΩΝ	ΧΩΡΙΣ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ (07/1)	ΧΩΡΙΣ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ (07/2)	ΧΩΡΙΣ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ (07/3)	ΧΩΡΙΣ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ (07/4)	ΧΩΡΙΣ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ (07/5)	ΧΩΡΙΣ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ (07/6)
ΑΝΑΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΠΟΣΟ	24,220,605.43	24,220,605.43	24,220,605.43	24,220,605.43	24,220,605.43	24,220,605.43
ΠΟΣΟΣΤΟ (%)	15.00%	16.00%	15.00%	15.00%	10.00%	10.00%
Ρο (=Αναπροσ*%)	3,633,090.81	3,875,296.87	3,633,090.81	3,633,090.81	2,422,060.54	2,422,060.54
Ε/Εο (€ ή δρχ)	1.57	1.58	1.64	1.68	1.74	1.76
ΑΡΧΙΚΟ (Ρο*Ε/Εο)	5,700,737.83	6,137,649.21	5,949,076.50	6,099,574.94	4,208,972.17	4,257,729.76
ΑΦΑΙΡΕΣΗ 1 Ρο	3,633,090.81	3,875,296.87	3,633,090.81	3,633,090.81	2,422,060.54	2,422,060.54
ΤΕΛΙΚΟ Ρ(=[(Ρο*Ε/Εο)-Ρο]	2,067,647.01	2,262,352.34	2,315,985.69	2,466,484.13	1,786,911.63	1,835,669.22
ΑΝΑΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ (ΣΥΝΟΛΟ)	2,067,647.01	2,262,352.34	2,315,985.69	2,466,484.13	1,786,911.63	1,835,669.22

3. Ήτοι, ο Ανάδοχος θα προβεί στην εκτέλεση του αντικειμένου του Άρθρου 2 της Σύμβασης, με τίμημα που ανέρχεται σε 441.203.298,85€ και εφεξής διαμορφώνεται ως ακολούθως:

α. Για την ΤΠΚ 5, το συνολικό τίμημα ανέρχεται σε 134.080.277,00€ από το οποίο υπολείπεται αποπληρωμή:

/

Α/Α	ΗμΕν	ΓΕΓΟΝΟΣ	%	ΤΙΜΗΜΑ (χωρίς κρατήσεις)
5.9	44	Παράδοση Πλοίου ΤΠΚ 5	5.00%	6,704,013.85
		ΣΥΝΟΛΙΚΟ Υπόλοιπο	5.00%	**6,704,013.85**

β. Για την ΤΠΚ 6, το συνολικό τίμημα ανέρχεται σε 153.541.574,49€ εκ των οποίων 12.695.177,14€ αφορά σε επαύξηση τιμήματος πρώην αναπροσαρμογών που ήδη καταβλήθηκαν, και υπολείπεται προς πληρωμή:

Α/Α	ΗμΕν	ΓΕΓΟΝΟΣ	ΤΙΜΗΜΑ %	ΤΙΜΗΜΑ (χωρίς κρατήσεις)
6.7	37	Σύστημα TACTICOS CMS έχει παραληφθεί	2.00%	2,816,927.95
6.8	40	αρχίσει με παροχή ρεύματος Ξηράς (Shore Connection)	0.00%	0.00
6.9	46	Παράδοση Πλοίου ΤΠΚ 6	17.00%	23,943,887.55
		Συνολικό Συμβατικό Τίμημα	19.00%	**26,760,815.50**

γ. Για την ΤΠΚ 7, το συνολικό τίμημα ανέρχεται σε 153.581.447,36€ εκ των οποίων 12.735.050,01€ αφορά σε επαύξηση τιμήματος πρώην αναπροσαρμογών που ήδη καταβλήθηκαν, και υπολείπεται προς πληρωμή:

Α/Α	ΗμΕν	ΓΕΓΟΝΟΣ	ΤΙΜΗΜΑ %	ΤΙΜΗΜΑ (χωρίς κρατήσεις)
7.7	37	Σύστημα TACTICOS CMS έχει παραληφθεί	2.00%	2,816,927.95
7.8	40	Δοκιμές εν όρμω (HAT) πλατφόρμας έχουν αρχίσει με παροχή ρεύματος Ξηράς (Shore Connection)	0.00%	0.00
7.9	46	Παράδοση Πλοίου ΤΠΚ 6	17.00%	23,943,887.55
		Συνολικό Συμβατικό Τίμημα	19.00%	**26,760,815.50**

4. Ρητά συμφωνείται ότι η παράγραφος 10 του άρθρου 5 της Σύμβασης καθώς και το συνημμένο σε αυτήν Παράρτημα Γ (Αναπροσαρμογή Τιμήματος) εφεξής καταργούνται και δεν αντικαθίστανται. Ομοίως καταργείται και η παράγραφος γ (3) (θ) της τροποποίησης 10.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β

ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2: ΤΡΟΠΟΣ ΚΑΙ ΟΡΟΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ

1. Οι πληρωμές θα εκτελεσθούν είτε μέσω Τακτικού Χρηματικού Εντάλματος είτε μέσω Χρηματικού Εντάλματος Προπληρωμής είτε με άνοιγμα ανέκκλητης πίστωσης υπέρ υποκατασκευαστών του Αναδόχου όπως θα αναλυθεί παρακάτω.

2. Ειδικότερα, για την ΤΠΚ 5 οι πληρωμές θα εκτελεσθούν απευθείας στον Ανάδοχο σύμφωνα με το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα :

Α/Α	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	(ΗμΕν +) Μήνες	Ποσό (χωρίς Κρατήσεις)	Ποσοστό Τιμήματος & Μεταβιβασθείσας Κυριότητας	Αθροιστικό Ποσοστό Μεταβιβασθείσας Κυριότητας
5.0	ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗ ΚΥΡΙΟΤΗΤΑΣ ΤΠΚ ΡΙΤΣΟΣ ως ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Κ	ΗμΕν	127.376.263	95%	95%
5,1	Εκτέλεση/Επικαιροποίηση με υπογραφή των πρωτοκόλλων TRF ακόλουθων Δοκιμών ΗΑΤ Συστημάτων Πλατφόρμας: TRF 1Η-2Ε-3Ε-3Η-6Η-6L-7Ε-7Η-8Η-9Ε-10Η-12Η-13Ε-19Η-1ES	0,5	1.000.000	0,75%	95,75%
5,2	Ολοκλήρωση Εγκατάστασης επί Πλοίου Νέων Ηλεκτρομηχανών	1,0	1.500.000	1,12%	96,86%
5,3	Ολοκλήρωση Δοκιμών ΗΑΤ Νέων Ηλεκτρομηχανών (μετά διασύνδεσης). Υπογραφή πρωτοκόλλων TRF 1L	2,0	1.200.000	0,89%	97,76%
5,4	Εκτέλεση/Επικαιροποίηση με υπογραφή των πρωτοκόλλων TRF υπόλοιπων (πλέον των αναγραφομένων Α/Α 1 παρόντος) Δοκιμών ΗΑΤ Συστημάτων Πλατφόρμας	3	800.000	0,60%	98,36%
5,5	Εκτέλεση/Επικαιροποίηση με υπογραφή εντύπων πρωτοκόλλων ΗΑΤ του 30% επί του συνόλου των Δοκιμών ΗΑΤ Οπλικών Συστημάτων.	4	300.000	0,22%	98,58%
5,6	Εκτέλεση/Επικαιροποίηση με υπογραφή εντύπων πρωτοκόλλων ΗΑΤ των υπόλοιπων (πλέον των αναγραφομένων σε Α/Α 5 παρόντος) Δοκιμών ΗΑΤ Οπλικών Συστημάτων.	6	700.000	0,52%	99,10%
5,7	Παράδοση ΤΠΚ 5	9	1.204.014	0,90%	100,00%
	ΣΥΝΟΛΙΚΟ ΤΙΜΗΜΑ ΚΑΙ ΑΞΙΑ ΝΑΥΠΗΓΙΚΟΥ ΕΡΓΟΥ		6.704.014	100%	100%

Σημείωση: Ως 'εκτέλεση' συμφωνείται ότι θεωρείται η υπογραφή πρωτοκόλλων με αποδεκτές παρατηρήσεις.

3. Ειδικότερα, για την ΤΠΚ 5 οι πληρωμές θα εκτελεσθούν απευθείας στον Ανάδοχο σύμφωνα με τα ακόλουθα παραστατικά τα οποία θα εκδίδονται και θα κατατίθενται στην Υπηρεσία Πληρωμής (ΓΕΝ/Ε2), με μέριμνα του Αναδόχου:

α. Γεγονός (ΗμΕΝ=0) Ενεργοποίησης: Δήλωση Μεταβίβασης Κυριότητας ΤΠΚ 5 (ΤΠΚ ΡΙΤΣΟΣ) στον Αγοραστή ως συνημμένο Παράρτημα «Κ».

β. Για τα γεγονότα με α/α 1 έως και 6 απαιτείται:

(1) Απόδειξη του Αναδόχου.

(2) Πρωτότυπο Εμπορικό τιμολόγιο που θα εκδώσει ο Ανάδοχος, σύμφωνα με τις προβλέψεις της οικείας και ισχύουσας νομοθεσίας.

(3) Πιστοποιητικό επίτευξης Συμβατικού γεγονότος ως Παράρτημα «Μ».

(4) Γραπτή Δήλωση του Αναδόχου για τη μεταβίβαση της κυριότητας της αξίας ως Παράρτημα «Λ».

γ. Για το γεγονός με α/α 7 απαιτείται:

(1) Απόδειξη του Ανάδοχου.

(2) Πρωτότυπο Εμπορικό τιμολόγιο που θα εκδώσει ο Ανάδοχος, σύμφωνα με τις προβλέψεις της οικείας και ισχύουσας νομοθεσίας.

(3) Πρωτόκολλο Ποσοτικής και Ποιοτικής Παραλαβής υπογεγραμμένο από την εξουσιοδοτημένη προς τούτο Επιτροπή του Αγοραστή και από τον Ανάδοχο κατά το Άρθρο 15 περί πραγμάτωσης των αντιστοίχων γεγονότων. Στην περίπτωση που απαιτείται η σύνταξη έτερων έντυπων πρωτοκόλλων, η Επιτροπή Παραλαβής τα λαμβάνει υπόψη μνημονεύοντάς τα στο οικείο Πρωτόκολλο.

(4) Πιστοποιητικό δείκτη ΕΠΑ που θα εκδοθεί από τη ΟΕΠ/ΓΔΑΕΕ.

4. Ειδικότερα, για την ΤΠΚ 6 οι πληρωμές θα εκτελεσθούν απευθείας στον Ανάδοχο σύμφωνα με το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα :

ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΗΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΤΠΚ 6 ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ Νο11

					Ποσοστό Τιμήματος & Μεταβιβασθείσας	
Α/Α	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΜΒΑΤΙΚΟΥ ΓΕΓΟΝΟΤΟΣ	Χ(ΗΕΝ+Μ)	ΣΥΜΒΑΤΙΚΟ ΤΙΜΗΜΑ ΧΩΡΙΣ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ (€)		Τιμηματικό	Αθροιστικό
6.0	ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗ ΚΥΡΙΟΤΗΤΑΣ ΤΠΚ 6	ΗμΕν	114.085.581,86		81,00%	81,00%
6,1	Παραλαβή και Μεταβίβαση Πλήρους Κυριότητας Κυρίων Πινάκων και Συστήματος Αυτοματισμού από ΠΝ	2		1.200.000,00	0,85%	81,85%
6,2	Παραλαβή και Μεταβίβαση Πλήρους Κυριότητας Συστήματος TACTICOS CMS (ASSY) από ΠΝ	4		2.800.000,00	1,99%	83,84%
6,3	Ολοκλήρωση Τοποθέτησης επί πλοίου Κυρίων Μηχανών και Ηλεκτρομηχανών (με μεταβίβαση πλήρους κυριότητας σε ΠΝ)	7		1.000.000,00	0,71%	84,55%
6,4	Καθέλκυση Πλοίου (μετά μεταβίβασης κυριότητας Πλοίου)	12		1.000.000,00	0,71%	85,26%
6,5	Αποκατάσταση και Λήξη Ισχύος Ανέκκλητων Πιστώσεων (χωρίς παρατήρηση) από ΠΝ με μεταβίβαση κυριότητας όλων των χρηματοδοτούμενων συστημάτων. Επιβάρυνση ΝΒΕΕ (ως υποπαράγραφος 6 παρούσας παραγράφου)	12		17.500.000,00	12,42%	97,68%
6,6	Εκτέλεση με υπογραφή των 30% των πρωτοκόλλων TRF Δοκιμών HAT Συστημάτων Πλατφόρμας	16		1.000.000,00	0,71%	98,39%
6,7	Εκτέλεση με υπογραφή των πρωτοκόλλων TRF υπόλοιπων (πλέον των αναγραφομένων Α/Α 6 παρόντος) Δοκιμών HAT Συστημάτων Πλατφόρμας και όλων των έντυπων πρωτοκόλλων Δοκιμών HAT Οπλικών	18		1.000.000,00	0,71%	99,10%
6,8	ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΤΠΚ 6	24		1.260.815,49	0,90%	100,00%
		ΜΕΡΙΚΑ ΣΥΝΟΛΑ	114.085.581,86	26.760.815,49	100,00%	100,00%
		ΣΥΝΟΛΙΚΟ ΤΙΜΗΜΑ ΚΑΙ ΑΞΙΑ ΝΑΥΠΗΓΙΚΟΥ ΕΡΓΟΥ	140.846.397,35		100,00%	

5. Ειδικότερα, για την ΤΠΚ 7 οι πληρωμές θα εκτελεσθούν απευθείας στον Ανάδοχο σύμφωνα με το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα :

ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΗΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΤΠΚ 7 ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ Νο11

Α/Α	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΜΒΑΤΙΚΟΥ ΓΕΓΟΝΟΤΟΣ	(ΗΜΕΝ Μ)	ΣΥΜΒΑΤΙΚΟ ΤΙΜΗΜΑ ΧΩΡΙΣ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ (€)		Ποσοστό Τιμήματος & Μεταβιβασθείσας	
					Τμηματικό	Αθροιστικό
7.0	ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗ ΚΥΡΙΟΤΗΤΑΣ ΤΠΚ 7	ΗμΕν	114.085.581,86		81,00%	81,00%
7,1	Παραλαβή και Μεταβίβαση Πλήρους Κυριότητας Κυρίων Πινάκων και Συστήματος Αυτοματισμού από ΠΝ	2		1.200.000,00	0,85%	81,85%
7,2	Παραλαβή και Μεταβίβαση Πλήρους Κυριότητας Συστήματος TACTICOS CMS (ASSY) από ΠΝ	4		2.800.000,00	1,99%	83,84%
7,3	Ολοκλήρωση Τοποθέτησης επί πλοίου Κυρίων Μηχανών και Ηλεκτρομηχανών (με μεταβίβαση πλήρους κυριότητας σε ΠΝ)	7		1.000.000,00	0,71%	84,55%
7,4	Καθέλκυση Πλοίου (μετά μεταβίβασης κυριότητας Πλοίου)	19		1.000.000,00	0,71%	85,26%
7,5	Αποκατάσταση και Λήξη Ισχύος Ανέκκλητων Πιστώσεων (χωρίς παρατήρηση) από ΠΝ με μεταβίβαση κυριότητας όλων των χρηματοδοτούμενων συστημάτων. Επιβάρυνση ΝΒΕΕ (ως υποπαράγραφος 6 παρούσας παραγράφου)	15		17.500.000,00	12,42%	97,68%
7,6	Εκτέλεση με υπογραφή των 30% των πρωτοκόλλων TRF Δοκιμών ΗΑΤ Συστημάτων Πλατφόρμας	21		1.000.000,00	0,71%	98,39%
7,7	Εκτέλεση με υπογραφή των πρωτοκόλλων TRF υπολοίπων (πλέον των αναγραφομένων Α/Α 6 παρόντος) Δοκιμών ΗΑΤ Συστημάτων Πλατφόρμας και όλων των έντυπων πρωτοκόλλων Δοκιμών ΗΑΤ Οπλικών	24		1.000.000,00	0,71%	99,10%
7,8	ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΤΠΚ 7	34		1.260.815,49	0,90%	100,00%
	ΜΕΡΙΚΑ ΣΥΝΟΛΑ		114.085.581,86	26.760.815,49	100,00%	100,00%
	ΣΥΝΟΛΙΚΟ ΤΙΜΗΜΑ ΚΑΙ ΑΞΙΑ ΝΑΥΠΗΓΙΚΟΥ ΕΡΓΟΥ		140.846.397,35		100,00%	

6. Ειδικά, αναφορικά με την ολοκλήρωση των πλοίων 6 και 7 και προς το σκοπό επίλυσης διαπραγματευτικών δυσκολιών με τρίτους προς την παρούσα Σύμβαση υποπρομηθευτές του προγράμματος και προκειμένου ο Αγοραστής να δύναται να διεκπεραιώσει απευθείας την πληρωμή του αναλογούντος τιμήματος προς έκαστον εξ' αυτών (όπως το τίμημα αυτό θα προκύπτει από την οικεία σύμβαση εκάστου εξ' αυτών με τον Κύριο Ανάδοχο), απομειουμένου έτσι κατά το ποσό αυτό του Βασικού Συμβατικού Τιμήματος, ρητά συμφωνούνται τα ακόλουθα:

α. Το συντομότερο δυνατόν και πάντως εντός 45 ημερών από την ενεργοποίηση της παρούσας Τροποποίησης 11, ο Κύριος Ανάδοχος θα καταθέσει στον Αγοραστή το επικυρωμένο αντίγραφο έκαστης σύμβασης του Κυρίου Αναδόχου με τους ακόλουθους τρίτους υποπρομηθευτές του προγράμματος:

(1) BAE Systems Surface Ships LTD

(2) RAMSYS

(3) ARIEXPO

(4) MBDA France

(5) J & E Hall

όπου ρητά θα δηλώνεται το συνολικό και υπολειπόμενο προς αυτούς τίμημα καθώς και οι χρόνοι παράδοσης υπολειπομένων αντικειμένων έκαστης σύμβασης.

β. Ο Αγοραστής αναλαμβάνει την υποχρέωση εντός είκοσι (20) ημερών από την εκπλήρωση του υπό α ανωτέρω να προβεί, με έξοδα του Αναδόχου, σε άνοιγμα ανέκκλητης τραπεζικής ενεγγύου πιστώσεως στην Τράπεζα της Ελλάδος ή σε οποιαδήποτε άλλη δημόσια ή ιδιωτική τράπεζα ή σε πιστωτικό ίδρυμα με την εγγύηση του Ελληνικού Δημοσίου, υπέρ εκάστου εκ των ανωτέρω υποπρομηθευτών και για τα σύμφωνα με τα υπό α ανωτέρω, καθορισθησόμενα ποσά και μέχρι του συνολικού ποσού των ευρώ τριάντα πέντε εκατομμυρίων (35.000.000€) και για τα δύο πλοία, εκ της οποίας πιστώσεως και δυνάμει των όρων της οποίας θα πραγματοποιείται πληρωμή έναντι των συμφωνηθησομένων παραστατικών εγγράφων. Οι ως άνω ανέκκλητες πιστώσεις θα λήγουν σε δώδεκα (12) μήνες για την ΤΠΚ 6 και σε δεκαπέντε (15) μήνες για την ΤΠΚ 7. Σε περίπτωση καθυστέρησης ανοίγματος των ανέκκλητων πιστώσεων πέραν των είκοσι (20) ημερών, ελλείψει πιστώσεων, ισχύουν τα αναγραφόμενα στην παράγραφο 3.(β) του Άρθρου 23 της Σύμβασης. Σε περίπτωση καθυστέρησης ενεργοποίησης του ανοίγματος υπαιτιότητα του Αναδόχου ή υποκατασκευαστή αυτού (ή της συνεργαζόμενης τράπεζας αυτών), τότε επιβαρύνεται ο Ανάδοχος. Ο Αγοραστής θα ζητήσει κατά ICC την γνωστοποίηση στοιχείων ενεργοποίησης ανέκκλητης εντός δέκα (10) ημερών από την κατάθεση των υπό α ανωτέρω συμβάσεων.

7. Ειδικότερα, για τις ΤΠΚ 6 και 7 οι πληρωμές θα εκτελεσθούν απευθείας στον Ανάδοχο σύμφωνα με τα ακόλουθα παραστατικά τα οποία θα εκδίδονται και θα κατατίθενται στην Υπηρεσία Πληρωμής (ΓΕΝ/Ε2) με μέριμνα του Αναδόχου:

α. Γεγονός (ΗμΕΝ=Μήνας Μηδέν (0)) Ενεργοποίησης: Μεταβίβαση Κυριότητας ΤΠΚ 6 και ΤΠΚ 7 στο Αγοραστή στο Ποσοστό Μεταβιβασθέντος Έργου 81% ως Υπόδειγμα Παραρτήματος «Κ».

β. Για τα γεγονότα με α/α 1,2,3,4,6 και 7 απαιτείται:

(1) Απόδειξη του Ανάδοχου.

(2) Πρωτότυπο Εμπορικό τιμολόγιο που θα εκδώσει ο Ανάδοχος, σύμφωνα με τις προβλέψεις της οικείας και ισχύουσας νομοθεσίας.

(3) Πιστοποιητικό Επίτευξης Συμβατικού Γεγονότος ως Παράρτημα «Μ».

(4) Γραπτή Δήλωση του Αναδόχου για τη μεταβίβαση της κυριότητας της αξίας, σύμφωνα με Παράρτημα «Λ».

γ. Για τα γεγονότα με α/α 5 απαιτείται με την ειδοποίηση αποστολής από την υποκατασκευάστρια:

(1) (Για κάθε αποπληρωμή από την ανέκκλητη) Απόδειξη του Ανάδοχου.

(2) (Για κάθε αποπληρωμή από την ανέκκλητη) Πρωτότυπο Εμπορικό τιμολόγιο που θα εκδώσει ο Ανάδοχος, σύμφωνα με τις προβλέψεις της οικείας και ισχύουσας νομοθεσίας.

(3) (Για κάθε αποπληρωμή από την ανέκκλητη) Άμα τη αφίξει των υλικών στις εγκαταστάσεις της ΝΒΕΕ (με μεταφορά και μεταφορικά κόστη που δεν βαρύνει τον Αγοραστή) Γραπτή Δήλωση του Αναδόχου για τη μεταβίβαση της κυριότητας της αξίας, τόσο κατά το ισόποσο όσο και αθροιστικά ως ανωτέρω σύμφωνα με το Παράρτημα «Ν».

(4) (Μετά την έλευση του 12μήνου και 15μήνου για ΤΠΚ 6 και 7 αντίστοιχα) Οριστική και αμετάκλητη αποκατάσταση ('χρεωπιστωτικό κλείσιμο') όλων των ανέκκλητων πιστώσεων που ενεργοποιήθηκαν για την εξυπηρέτηση των ΤΠΚ 6 και 7, σύμφωνα με βεβαίωση του τραπεζικού ιδρύματος.

(5) (Μετά την έλευση του 12μήνου και 15μήνου για ΤΠΚ 6 και 7 αντίστοιχα) Χρέωση στον Ανάδοχο του κόστους που επιβαρύνθηκε ο Αγοραστής για την ενεργοποίηση, τις χρηματοπιστωτικές δοσοληψίες, τις εκταμιεύσεις και το κλείσιμο όλων των ανέκκλητων πιστώσεων, με πίστωση υπέρ του Αναδόχου της τελικής συνολικής τυχόν ανακύπτουσας διαφοράς, μεταξύ του ποσού των 35.000.000,00€ (17.500.000,00€ ανά πλοίο), που αποτελεί το μέγιστο ποσό ενέγγυου πιστώσεως, μείον, τις πραγματικές πληρωμές σε υποκατασκευαστές, βάσει της ως άνω πίστωσης, με την παράδοση εκάστου πλοίου.

δ. Για το γεγονός με α/α 8 απαιτείται:

(1) Απόδειξη του Αναδόχου.

(2) Πρωτότυπο Εμπορικό τιμολόγιο που θα εκδώσει ο Ανάδοχος, σύμφωνα με τις προβλέψεις της οικείας και ισχύουσας νομοθεσίας.

(3) Πρωτόκολλο Ποσοτικής και Ποιοτικής Παραλαβής υπογεγραμμένο από την εξουσιοδοτημένη προς τούτο Επιτροπή του Αγοραστή και από τον Ανάδοχο κατά το Άρθρο 15 περί πραγμάτωσης των αντιστοίχων γεγονότων. Στην περίπτωση που απαιτείται η σύνταξη έτερων έντυπων πρωτοκόλλων, η Επιτροπή Παραλαβής τα λαμβάνει υπόψη μνημονεύοντάς τα στο οικείο Πρωτόκολλο.

(4) Πιστοποιητικό δείκτη ΕΠΑ που θα εκδοθεί από τη ΟΕΠ/ΓΔΑΕΕ.

8. Προς εξασφάλιση των απαιτήσεων του Αγοραστή έναντι των πληρωμών που έχουν γίνει, γίνονται και θα γίνουν με βάση την παρούσα, ο Ανάδοχος μεταβιβάζει στον Αγοραστή την κυριότητα της κάθε ΤΠΚ. Ο Ανάδοχος συμφωνεί ότι θα παραμείνει κάτοχος του πλοίου κατά την έννοια του άρθρου 977 παράγραφος 1 του Αστικού Κώδικα προς το σκοπό της αποπεράτωσης κάθε πλοίου, σύμφωνα με τους όρους της παρούσας.

9. Οι ως άνω μεταβιβάσεις κυριότητας εξαιρούν και απαλλάσσουν από κάθε δικαίωμα κατάσχεσης, αξίωσης, υποθήκης ή οποιασδήποτε άλλης επιβάρυνσης για το αντίστοιχο πλοίο και όλα του τα παρελκόμενα, τα οποία θα εξαιρούνται παντελώς από όλα τα βάρη της φύσεως φόρων εισαγωγής ή χρεώσεων που επιβάλει ο δήμος, ο νομός ή η χώρα, ή ο λιμένας παράδοσης και εξαιρούνται επίσης από κάθε επιβάρυνση κοινωνικής ασφάλισης, μισθών ή αμοιβών.

10. Η ως άνω μεταβίβαση κυριότητας δεν έχει καμία επίδραση εν τούτοις στις υποχρεώσεις του Αναδόχου, στις δεσμεύσεις του και στις συνέπειες οι οποίες προκύπτουν από το σύνολο ή κάποιον από τους όρους της παρούσας.

11. Η χρηματοδότηση της παρούσας:

α. Προγραμματίζεται με μέριμνα Αγοραστή

β. Βαρύνει τον προυπολογισμό ΓΕΝ ΚΑΕ 6912 (εξοπλιστικών ή όπως αυτός μετονομαστεί).

γ. Προβλέπεται εις βάρος οικονομικών ετών 2013, 2014 και 2015.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β

ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 3: ΕΚΧΩΡΗΣΗ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ

1. Σε εκτέλεση των όρων της Συμφωνίας Πλαίσιο ρητά συμφωνείται ότι εφεξής δεν επιτρέπεται, η εκχώρηση των δικαιωμάτων του Αναδόχου σε Οργανισμούς και Νομικά πρόσωπα και δεν επιτρέπεται η μεταβίβαση δικαιωμάτων και υποχρεώσεων του Αναδόχου, που απορρέουν από την παρούσα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β

ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 4: ΕΠΙΒΛΕΨΗ, ΠΟΙΟΤΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΗ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ - ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΑ

1. Η παράγραφος 13 του άρθρου 12 της Σύμβασης αντικαθίσταται ως εξής:

13. Οι υποκατασκευαστές που θα επιλεγούν από τον Ανάδοχο, υποχρεούνται να εφαρμόζουν ένα Σύστημα Ποιότητας στα προϊόντα / υπηρεσίες που τους ανατίθενται από τον Ανάδοχο και που θα ικανοποιεί τις απαιτήσεις του εν ισχύ προτύπου ISO-9000 για κατασκευή και σχεδίαση. Επίσης, ο Ανάδοχος αναλαμβάνει την υποχρέωση, για όσους εκ των εν Ελλάδι υποκατασκευαστών /υπεργολάβων του δεν διαθέτουν σύστημα διασφάλισης ποιότητας, να καλύπτει ο ίδιος για λογαριασμό τους τις σχετικές απαιτήσεις.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β

ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 5: ΣΥΣΤΗΜΑ ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ [INTEGRATED LOGISTICS SUPPORT (ILS)]

1. Η παράγραφος ε (2) (δ) της Τροποποίησης 9 τροποποιείται και αντικαθίσταται ως εξής:

«1. Η αξία των αμοιβών που ο Κύριος Ανάδοχος υποχρεούται να παρέξει για τα ΤΠΚ 4 και 5 ανέρχεται σε 1.604.058,79€. Το ποσό αυτό προέκυψε από το ποσό των 1.315.000,00€ που προβλέπεται στην Τροποποίηση 9 προσαυξημένο με υπόλοιπο για το σκοπό αυτό ποσό από την Τροποποίηση 6.

2. Η σχετική εντολή από τον Αγοραστή στον Κύριο Ανάδοχο για την παραγγελία των αμοιβών υλικών δόθηκε τον Σεπτέμβριο του 2009 με το FAX 418//06-09-2009/ΝΚΕ. Κατά την παραλαβή του ΤΠΚ 4 καθορίστηκε ότι το συνολικό ποσό των αμοιβών υλικών κατανέμεται στα ΤΠΚ 4 και 5 ως ακολούθως:

α. Υλικά σε ζυγές ποσότητες αξίας 895.824,28€ εκ των οποίων υλικά αξίας 447.912,14€ για την ΤΠΚ 4 και υλικά αξίας 447.912,14€ για το ΤΠΚ 5 με παρακράτηση της αξίας των υλικών που αντιστοιχούν στο ΤΠΚ 4 στο σχετικό Πρωτόκολλο Παραλαβής του ΤΠΚ 4 από 30-09-2012.

β. Μοναδιαία υλικά αξίας 708.234,50€ για διάθεση στα πλοία κατά την κρίση του Αγοραστή για τα οποία στο Πρωτόκολλο Παραλαβής του ΤΠΚ 4 καθορίστηκε η τελική εκκαθάριση να πραγματοποιηθεί με την παράδοση του ΤΠΚ 5.

3. Εκ των μοναδιαίων αμοιβών υλικών παρεδόθησαν στο ΤΠΚ 4 – με σύμφωνη γνώμη του Αγοραστή, υλικά αξίας 215.466,10€.

4. Συνεπώς, η συνολική αξία των αμοιβών υλικών που ο Κύριος Ανάδοχος υποχρεούται να παραδώσει για το ΤΠΚ 5 είναι:

α. 447.912,14€ για υλικά σε ζυγές ποσότητες.

β. 708.234,50€ για μοναδιαία υλικά εκ των οποίων αφαιρούνται, 215.468,10€ μοναδιαία υλικά που παρεδόθησαν στο ΤΠΚ 4.

Σύνολο: 940.680,54€.»

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β

ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 6: ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΒΟΛΗ ΚΥΡΩΣΕΩΝ – ΑΝΩΤΕΡΑ ΒΙΑ

1. Η παράγραφος 3 του Άρθρου 22 της Σύμβασης αντικαθίσταται ως ακολούθως:

«3. Ο Ανάδοχος υποχρεούται να ειδοποιεί έγγραφα τον Αγοραστή, για το γεγονός που συνιστά περίπτωση Ανωτέρας Βίας, μέσα σε τριάντα (30) ημέρες από την επέλευση του γεγονότος. Σε περίπτωση που το γεγονός αυτό είναι ή καταστεί γεγονός διαρκείας, ο Ανάδοχος υποχρεούται να ειδοποιήσει έγγραφα τον Αγοραστή και για την λήξη του, μέσα σε είκοσι (20) ημέρες από αυτή.»

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β

ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 7: ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΠΑΡΑΔΟΣΕΩΝ

1. Τα Πλοία με όλο τον εξοπλισμό τους και τον αντίστοιχο φόρτο ανταλλακτικών επί του Πλοίου, θα είναι έτοιμα για παράδοση, μετά την ολοκλήρωση της κατασκευής τους και μετά από επιτυχείς ελέγχους και δοκιμές (FATS, HATs, SATs) κατά τα Άρθρα 13 και 14, στους παρακάτω χρόνους από θέσεως σε ισχύ της Σύμβασης:

α. ΤΠΚ 5 : Παράδοση σε εννέα (9) μήνες.
β. ΤΠΚ 6 : Παράδοση σε είκοσι τέσσερεις (24) μήνες.
γ. ΤΠΚ 7 : Παράδοση σε τριάντα τέσσερεις (34) μήνες.

μέσα στους πιο πάνω νέους χρόνους παράδοσης έχουν ενσωματωθεί και περιλαμβάνονται και όλες οι μέχρι την ημέρα υπογραφής της παρούσας Τροποποίησης Νο.11 απαιτήσεις του Αναδόχου για παράταση του χρόνου ~~παράδοσης των Πλοίων για λόγους καθυστέρησης πληρωμών για~~ οποιαδήποτε αιτία, ανωτέρας βίας, καθυστερημένης έκδοσης του «END USER CERTIFICATE 100», καταγγελίες υποκατασκευαστών κ.λ.π.

2. Ειδικά και αποκλειστικά για ΤΠΚ 5, ρητά συμφωνείται ότι σε περίπτωση βλάβης ή δυσλειτουργίας οιουδήποτε εκ των συστημάτων ενός πλοίου (εξαιρουμένων υλικών GFE) που προκύψει κατά την εκτέλεση διαδικασιών ενεργοποίησης / δοκιμών και για την αποκατάσταση της οποίας απαιτείται προμήθεια αμοιβού που αποδεδειγμένα έχει χρόνο παράδοσης μεγαλύτερο των τριών (3) μηνών από θέση της παραγγελίας, τότε ο Αγοραστής θα επιλέξει αν:

α. Θα διαθέσει αμοιβό υλικό από εν αποθέσει ή εν λειτουργία αντίστοιχα του βεβλαμένου, για την εκτέλεση της δοκιμής (με επιστροφή μετά την ολοκλήρωση της δοκιμής). Ο Ανάδοχος υποχρεούται να παραδώσει το επισκευασμένο εντός της περιόδου εγγύησης.

β. Θα εξετάσει τη δυνατότητα εκτέλεσης των υπολειπόμενων δοκιμών κατά την περίοδο εγγύησης του πλοίου.

γ. Θα αποδεχθεί την ισόχρονη παράταση χρονοδιαγράμματος παράδοσης, εφόσον δεν βρεθεί έτερη λύση που να συμφωνείται αμοιβαία.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β

ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 8: ΛΥΣΗ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

1. Η παράγραφος 4 του άρθρου 26 της Σύμβασης αντικαθίσταται ως εξής:
«4. Ο Ανάδοχος νομιμοποιείται να λύσει αυτή τη Σύμβαση στο σύνολο της, ή για ένα Πλοίο, σε περίπτωση καθυστέρησης πληρωμής από τον Αγοραστή για χρονικό διάστημα περισσότερο από έξι (6) μήνες από την ημέρα που θα οφείλετο, με την προϋπόθεση ότι ο Αγοραστής έχει ειδοποιηθεί εγγράφως, με επίδοση από δικαστικό επιμελητή, εξήντα (60) ημέρες νωρίτερα για τον τερματισμό της Σύμβασης.»

2. Στο τέλος του άρθρου 26 της Σύμβασης προστίθεται παράγραφος 8, ως ακολούθως:
«8. Σε περίπτωση που ο Αγοραστής έχει το δικαίωμα να λύσει την Σύμβαση κατά το τμήμα αυτής που αφορά τις ΤΠΚ 5, 6 και 7, σύμφωνα με την παράγραφο 2.α του άρθρου 26, τότε ο Αγοραστής επιπροσθέτως των δικαιωμάτων που έχει, σύμφωνα με την παράγραφο 3 του άρθρου 26, θα έχει και το δικαίωμα για διάστημα 12 μηνών από τη λύση της σύμβασης να εξακολουθήσει να κάνει χρήση, με ευθύνη αυτού, των προβλητών του Κύριου Ανάδοχου για την παραμονή τις ΤΠΚ 5, 6 και 7 και των αποθηκών του ίδιου όπου βρίσκονται αποθηκευμένα υλικά ή και εξοπλισμός που προορίζονται για την αποπεράτωση του κάθε πλοίου. Ρητά συμφωνείται σε σχέση με το ως άνω δικαίωμα του Αγοραστή, τα ακόλουθα:

α. Για την κατά τα ανωτέρω χρήση των εγκαταστάσεων του Κύριου Αναδόχου ο Αγοραστής δεν θα καταβάλλει οποιοδήποτε αντάλλαγμα ή ενοίκιο δεδομένου ότι αυτό θεωρείται ότι περιλαμβάνεται στο υπόλοιπο του τιμήματος.

β. Για την χρήση οποιουδήποτε μηχανολογικού εξοπλισμού ή άλλων εγκαταστάσεων του Κύριου Αναδόχου, για τις ανάγκες του Αγοραστή ή και των εργολάβων του, θα καταβάλλεται το αντάλλαγμα που θα συμφωνηθεί τότε.

Ρητά επίσης συμφωνείται ότι σε περίπτωση λύσης της Σύμβασης, σύμφωνα με την παράγραφο 2 α (1) παρόντος, η ασφαλιστική αποζημίωση που τυχόν οφείλεται σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 6 της Σύμβασης για γεγονότα που θα έχουν συμβεί μέχρι την ημέρα αυτή θα καταβάλλεται στον Αγοραστή.».

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β

ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 9: ΚΗΡΥΞΗ ΑΝΑΔΟΧΟΥ ΩΣ ΕΚΠΤΩΤΟΥ – ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

1. Στην παράγραφο 2 του άρθρου 29 της Σύμβασης προστίθεται υποπαράγραφος δ, ως ακολούθως:

«δ. Ο Αγοραστής έχει δικαίωμα να λάβει στην κατοχή του τα τυχόν μη αποπερατωθέντα Πλοία και το πάσης φύσεως υλικό που προορίζεται για αυτά και να τα αποπερατώσει σε άλλο φορέα επιλογής του Αγοραστή.»

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Γ

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

1. Το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας κατά την κρίση του δύναται να ορίσει σύμβουλο ή ελεγκτική εταιρεία συμβούλων η οποία θα παρακολουθεί τη σωστή εκτέλεση των εργασιών από την αντισυμβαλλόμενη εταιρεία ΝΒΕΕ και την χρηματοοικονομική ροή. Η Εταιρεία ΝΒΕΕ υποχρεούται να παρέχει όλα τα απαιτούμενα στοιχεία και κάθε ζητούμενη διευκόλυνση, προκειμένου ο ανωτέρω σύμβουλος του ΥΠΕΘΑ να μπορεί να φέρει σε πέρας την αποστολή του.

2. Ο υπολειπόμενος καταλογισμός των 2.603.174,75€ θα παρακρατηθεί με μέριμνα του ΓΕΝ/Ε2 από το εκ του λαβείν των πληρωμών ως ακολούθως:
α. Εκ του λαβείν της πληρωμής γεγονότος Α/Α 6.6 θα παρακρατηθεί ποσό 650.000,00€
β. Εκ του λαβείν της πληρωμής γεγονότος Α/Α 6.7 θα παρακρατηθεί ποσό 650.000,00€
γ. Εκ του λαβείν της πληρωμής γεγονότος Α/Α 7.4 θα παρακρατηθεί ποσό 650.000,00€
δ. Εκ του λαβείν της πληρωμής γεγονότος Α/Α 7.6 θα παρακρατηθεί ποσό 653.174,75€
ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΡΑΚΡΑΤΗΘΕΝΤΩΝ: 2.603.174,75€, λαμβάνοντας υπόψη ότι ποσό ύψους 1.300.000,00€ έχει ήδη παρακρατηθεί κατά την αποπληρωμή της πληρωμής της 30-04-2013 (ως άρθρο 30 Ν. 4151/2013).

3. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη αναγνωρίζουν ότι η παρούσα Συμφωνία υπόκειται στην αναβλητική αίρεση (κατά την έννοια του άρθρου 201 του Ελληνικού Αστικού Κώδικα) της κύρωσής της από το Ελληνικό Κοινοβούλιο και της θέσης της σε ισχύ του αντίστοιχου κυρωτικού νόμου, σύμφωνα με τα εκεί οριζόμενα.

4. Ως Ημερομηνία Ενεργοποίησης της παρούσας ορίζεται η ημερομηνία έλευσης των κάτωθι σωρευτικά γεγονότων:
α. Της δημοσίευσης στο Φύλλο Εφημερίδας της Κυβερνήσεως του κυρωτικού νόμου.
β. Της θέσης σε ισχύ του κυρωτικού της παρούσας νόμου.
γ. Της πληρωμής των προβλεπομένων στο άρθρο 8 της Συμφωνίας Πλαίσιο Ν. 4151/2013 (Α' 103).

ΤΑ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ

ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΝΑΔΟΧΟ	ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΓΟΡΑΣΤΗ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ «Κ» : Δήλωση Μεταβίβασης Κυριότητας
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ «Λ»: Δήλωση Μεταβίβασης Κυριότητας (Πλοίου και Υλικών)
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ «Μ»: ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗΣ ΣΥΜΒΑΤΙΚΟΥ ΓΕΓΟΝΟΤΟΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΤΠΚ 5, 6 ΚΑΙ 7
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ «Ν»: Δήλωση Μεταβίβασης Κυριότητας Υλικών

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ «Κ»: ΔΗΛΩΣΗ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗΣ ΚΥΡΙΟΤΗΤΑΣ

1. Χρόνος Κατάρτισης : 2008

2. Τόπος Κατάρτισης : Ναυπηγεία Ελευσίνας

3. Ο Ανάδοχος : Η ανώνυμη εταιρεία με την επωνυμία «ΝΑΥΠΗΓΙΚΕΣ ΚΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΕΛΕΥΣΙΝΑΣ Α.Ε.» (ΝΒΕΕ), η οποία έχει την έδρα της στην Ελευσίνα Αττικής και εκπροσωπείται νόμιμα από τους κ.κ. .... και ...., σύμφωνα με την από .... απόφαση του Διοικητικού της Συμβουλίου.

Με την με αριθμό 001Β/00 Σύμβαση μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας (ΥΠΕΘΑ) (εφεξής "ο Αγοραστής") και της ανώνυμης εταιρείας με την επωνυμία «ΝΑΥΠΗΓΙΚΕΣ ΚΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΕΛΕΥΣΙΝΑΣ Α.Ε.» (ΝΒΕΕ) (εφεξής "ο Κύριος Ανάδοχος"), ο Κύριος Ανάδοχος ανέλαβε την ολοκλήρωση ναυπήγησης των ΤΠΚ 5, 6 και 7 (εφεξής "το Πλοίο" ή "τα Πλοία").

Ήδη, ο Κύριος Ανάδοχος, σε εξασφάλιση της υπό στοιχείο .... πληρωμής εκ μέρους του Αγοραστή, μεταβιβάζει σε αυτόν την κυριότητα της ΤΠΚ .... στο στάδιο κατασκευής ___________ (%) απαλλαγμένο από κάθε δικαίωμα κατάσχεσης, αξίωσης, υποθήκης ή οποιασδήποτε άλλης επιβάρυνση για το αντίστοιχο πλοίο και όλα του τα παρελκόμενα, το οποίο θα εξαιρείται παντελώς από όλα τα πάσης φύσεως βάρη.

Ρητά συμφωνείται ότι η ως άνω μεταβίβαση κυριότητας γίνεται υπό την διαλυτική αίρεση της απόρριψης του Πλοίου ως συνόλου μετά των υλικών και του λοιπού εξοπλισμού του μετά την ολοκλήρωση της ναυπήγησής του, σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στην Σύμβαση και το Νόμο.

Επίσης ρητά συμφωνείται ότι παραμένει στην κατοχή του Κύριου Αναδόχου και με ευθύνη του, το παραπάνω μεταβιβαζόμενο κατά κυριότητα Πλοίο, προς τον σκοπό της ολοκλήρωσης της ναυπήγησης του, σύμφωνα με τους όρους της Σύμβασης.

Σε πίστωση των ανωτέρω συντάχθηκε η παρούσα και υπογράφεται ως έπεται

Ο ΚΥΡΙΟΣ ΑΝΑΔΟΧΟΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ «Λ»: ΔΗΛΩΣΗ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗΣ ΚΥΡΙΟΤΗΤΑΣ (Πλοίο και Υλικά)

1. Χρόνος Κατάρτισης : 2008

2. Τόπος Κατάρτισης : Ναυπηγεία Ελευσίνας

3. Ο Ανάδοχος : Η ανώνυμη εταιρεία με την επωνυμία «ΝΑΥΠΗΓΙΚΕΣ ΚΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΕΛΕΥΣΙΝΑΣ Α.Ε.» (ΝΒΕΕ), η οποία έχει την έδρα της στην Ελευσίνα Αττικής και εκπροσωπείται νόμιμα από τους κ.κ. .... και ...., σύμφωνα με την από .... απόφαση του Διοικητικού της Συμβουλίου.

Με την με αριθμό 001Β/00 Σύμβαση μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας (ΥΠΕΘΑ) (εφεξής "ο Αγοραστής") και της ανώνυμης εταιρείας με την επωνυμία «ΝΑΥΠΗΓΙΚΕΣ ΚΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΕΛΕΥΣΙΝΑΣ Α.Ε.» (ΝΒΕΕ) (εφεξής "ο Κύριος Ανάδοχος"), ο Κύριος Ανάδοχος ανέλαβε την ολοκλήρωση ναυπήγησης των ΤΠΚ 5, 6 και 7 (εφεξής "το Πλοίο" ή "τα Πλοία").

Ήδη, ο Κύριος Ανάδοχος, σε εξασφάλιση της υπό στοιχείο .... πληρωμής εκ μέρους του Αγοραστή, μεταβιβάζει σε αυτόν την κυριότητα της ΤΠΚ .... στο στάδιο κατασκευής ______ % (επί του συνόλου) καθώς και των υλικών και λοιπού εξοπλισμού που προορίζονται για την ολοκλήρωση της κατασκευής της, απαλλαγμένα από κάθε δικαίωμα κατάσχεσης, αξίωσης, υποθήκης ή οποιασδήποτε άλλης επιβάρυνση για το αντίστοιχο πλοίο και όλα του τα παρελκόμενα, τα οποία θα εξαιρούνται παντελώς από όλα τα βάρη των πάσης φύσεως φόρων εισαγωγής ή χρεώσεων που επιβάλλει ο δήμος, ο νομός ή η χώρα ή ο λιμένας παράδοσης και εξαιρούνται επίσης από κάθε επιβάρυνση κοινωνικής ασφάλισης, μισθών ή αμοιβών.όπως αναγράφονται στην συνημμένη αναλυτική κατάσταση, η οποία βεβαιώνεται από το αρμόδιο κλιμάκιο του ΓΔΑΕΕ - ΟΕΠ που βρίσκεται στις εγκαταστάσεις του Κυρίου Αναδόχου. Ρητά συμφωνείται ότι η ως άνω μεταβίβαση κυριότητας γίνεται υπό την διαλυτική αίρεση της απόρριψης του Πλοίου ως συνόλου μετά των υλικών και του λοιπού εξοπλισμού του μετά την ολοκλήρωση της ναυπήγησής του, σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στην Σύμβαση και το Νόμο.

Επίσης ρητά συμφωνείται ότι παραμένουν στην κατοχή του Κύριου Αναδόχου και με ευθύνη του, το παραπάνω μεταβιβαζόμενο κατά κυριότητα Πλοίο, καθώς και τα

υλικά και ο λοιπός εξοπλισμός, πριν ή μετά την ενσωμάτωση τους σε αυτό προς τον σκοπό της ολοκλήρωσης της ναυπήγησης του, σύμφωνα με τους όρους της Σύμβασης.

Σε πίστωση των ανωτέρω συντάχθηκε η παρούσα και υπογράφεται ως έπεται

<u>Ο ΚΥΡΙΟΣ ΑΝΑΔΟΧΟΣ</u>

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ «Μ»: ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗΣ ΣΥΜΒΑΤΙΚΟΥ ΓΕΓΟΝΟΤΟΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΤΠΚ 5, 6 ΚΑΙ 7 ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ 001Β/00

1. Ο εκπρόσωπος του Αγοραστή της Σύμβασης 001Β/00 πιστοποιεί ότι την .... επιτεύχθη το συμβατικό γεγονός .... με αριθμό .... που περιγράφεται στην Τροποποίηση με αριθμό 11 της Σύμβασης 001Β/00.

2. Ο Αγοραστής εγγυάται ανέκκλητα και αναλαμβάνει την υποχρέωση προς τον Κύριο Ανάδοχο να καταβάλλει μέσα στις προβλεπόμενες από την Σύμβαση προθεσμίες, χωρίς δικαίωμα συμψηφισμού, το ποσό των € .... που αντιστοιχεί στο ανωτέρω συμβατικό γεγονός όπως αυτό αναγράφεται στην στήλη «ΤΙΜΗΜΑ ΣΥΜΒΑΤΙΚΟΥ ΓΕΓΟΝΟΤΟΣ – ΔΟΣΗΣ [Βασικό Συμβατικό Τίμημα]»

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ:

....

ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΓΟΡΑΣΤΗ

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ:

....

ΤΙΤΛΟΣ:...........................

ΥΠΟΓΡΑΦΗ:......................

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ «Ν»: ΔΗΛΩΣΗ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗΣ ΚΥΡΙΟΤΗΤΑΣ ΥΛΙΚΩΝ

1. Χρόνος Κατάρτισης : ………………… 2008

2. Τόπος Κατάρτισης : Ναυπηγεία Ελευσίνας

3. Ο Ανάδοχος : Η ανώνυμη εταιρεία με την επωνυμία «ΝΑΥΠΗΓΙΚΕΣ ΚΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΕΛΕΥΣΙΝΑΣ Α.Ε.» (ΝΒΕΕ), η οποία έχει την έδρα της στην Ελευσίνα Αττικής και εκπροσωπείται νόμιμα από τους κ.κ. ………………….. και ……………………, σύμφωνα με την από ……. απόφαση του Διοικητικού της Συμβουλίου.

Με την με αριθμό 001Β/00 Σύμβαση μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας (ΥΠΕΘΑ) (εφεξής "ο Αγοραστής") και της ανώνυμης εταιρείας με την επωνυμία «ΝΑΥΠΗΓΙΚΕΣ ΚΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΕΛΕΥΣΙΝΑΣ Α.Ε.» (ΝΒΕΕ) (εφεξής "ο Κύριος Ανάδοχος"), ο Κύριος Ανάδοχος ανέλαβε την ολοκλήρωση ναυπήγησης των ΤΠΚ 5, 6 και 7 (εφεξής "το Πλοίο" ή "τα Πλοία").

Ήδη, ο Κύριος Ανάδοχος, σε εξασφάλιση της υπό στοιχείο …….. ενέγγυου πιστώσεως, μεταβιβάζει στον Αγοραστή, την πλήρη κυριότητα των υλικών υποκατσκευαστή ______________________ αξίας _____________ ως υποσύμβαση ___________ εκ συνολικής αξίας _______________, απαλλαγμένα από κάθε δικαίωμα κατάσχεσης, αξίωσης, υποθήκης ή οποιασδήποτε άλλης επιβάρυνση για το αντίστοιχο πλοίο και όλα του τα παρελκόμενα, τα οποία θα εξαιρούνται παντελώς από όλα τα βάρη των πάσης φύσεως φόρων εισαγωγής ή χρεώσεων που επιβάλλει ο δήμος, ο νομός ή η χώρα ή ο λιμένας παράδοσης και εξαιρούνται επίσης από κάθε επιβάρυνση κοινωνικής ασφάλισης, μισθών ή αμοιβών.όπως αναγράφονται στην συνημμένη αναλυτική κατάσταση, η οποία βεβαιώνεται από το αρμόδιο κλιμάκιο του ΓΔΑΕΕ - ΟΕΠ που βρίσκεται στις εγκαταστάσεις του Κυρίου Αναδόχου. Ρητά συμφωνείται ότι η ως άνω μεταβίβαση κυριότητας γίνεται υπό την διαλυτική αίρεση της απόρριψης του Πλοίου ως συνόλου μετά των υλικών και του λοιπού εξοπλισμού του μετά την ολοκλήρωση της ναυπήγησής του, σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στην Σύμβαση και το Νόμο.

Επίσης ρητά συμφωνείται ότι παραμένουν στην κατοχή του Κύριου Αναδόχου και με ευθύνη του, το παραπάνω μεταβιβαζόμενο κατά κυριότητα Πλοίο, καθώς και τα υλικά και ο λοιπός εξοπλισμός, πριν ή μετά την ενσωμάτωση τους σε αυτό προς τον

σκοπό της ολοκλήρωσης της ναυπήγησης του, σύμφωνα με τους όρους της Σύμβασης.

Σε πίστωση των ανωτέρω συντάχθηκε η παρούσα και υπογράφεται ως έπεται

Ο ΚΥΡΙΟΣ ΑΝΑΔΟΧΟΣ

2. Το δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 5 της Συμφωνίας - Πλαίσιο, που υπογράφηκε μεταξύ του Γενικού Διευθυντή του ΥΠΕΘΑ/ΓΔΑΕΕ, Δημητρίου Γεωργιόπουλου, ως εκπροσώπου του Ελληνικού Δημοσίου, και του Νικολάου Ταβουλάρη, ως εκπροσώπου της εταιρίας με την επωνυμία «Ναυπηγικές και Βιομηχανικές Επιχειρήσεις Ελευσίνας ΑΕ» (ΝΒΕΕ ΑΕ), όπως αυτή κυρώθηκε με το άρθρο 30 του ν. 4151/2013 (Α΄ 103), αντικαθίσταται από την ημερομηνία ισχύος του ως εξής:

«Το σχέδιο με την υπογραφή του νόμιμου εκπροσώπου της εταιρίας και του Προέδρου της επιτροπής θα επικυρωθεί με νόμο από το Ελληνικό Κοινοβούλιο.»

3. Η ισχύς της παρούσας διάταξης αρχίζει από τη δημοσίευσή της στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά στις επιμέρους παραγράφους της.

Άρθρο τέταρτο

Η ισχύς του παρόντος νόμου και των κυρούμενων Συμφωνιών αρχίζει από τη δημοσίευσή τους στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Παραγγέλλομε τη δημοσίευση του παρόντος στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και την εκτέλεσή του ως νόμου του Κράτους.

Αθήνα, 7 Ιουνίου 2013

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΑΡΟΛΟΣ ΓΡ. ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΑΒΡΑΜΟΠΟΥΛΟΣ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΙΩΑΝΝΗΣ ΣΤΟΥΡΝΑΡΑΣ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

ΠΑΝΟΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ

Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους.

Αθήνα, 11 Ιουνίου 2013

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΡΟΥΠΑΚΙΩΤΗΣ

01001421206130052

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * ΤΗΛ. 210 52 79 000 * FAX 210 52 21 004